



New York City Campaign Finance Board

Guía para Votantes

Queens Distritos 19-27 del Concejo Municipal
Elecciones Primarias | 10 de septiembre

deje su huella



Adentro:

Preguntas Frecuentes
Reseñas de Candidatos
Calendario de Debates
y del Video

english on reverse »

Bienvenido a su Guía para Votantes

¡Deje su huella en el gobierno de la Ciudad de Nueva York votando en las elecciones primarias y generales de este año! Es un año electoral en la Ciudad de Nueva York, con contiendas para **alcalde, defensor público, contralor, presidente de condado y Concejo Municipal**.

El primer paso es ayudar a seleccionar al candidato que nominará su partido para cada cargo en las elecciones primarias del 10 de septiembre. Para participar en estas primarias deberá ser un votante registrado con un partido político. Si recibió esta Guía para Votantes por correo, usted reúne los requisitos para votar en una elección primaria. Le animamos a que lo haga.

Esta Guía contiene información biográfica sobre cada candidato así como sobre su plataforma, de manera que usted pueda ejercer un voto informado. Las reseñas de los candidatos comienzan en la página 4. Este otoño recibirá otra Guía con las propuestas de papeleta y la información de los candidatos que participarán en las Elecciones Generales del 5 de noviembre.

La campaña **NYC Votes**, que lleva a cabo la Junta de Financiamiento Electoral para involucrar a los votantes, cuenta con muchas maneras de informarle a usted acerca de cada candidato. Puede **sintonizar la emisión en video de la Guía para Votantes en el canal de NYCgov** para mirar las declaraciones de cada candidato. Puede visitar la **Guía para Votantes en línea** para leer las reseñas de los candidatos, descargar sus **videos**, visitar sus **sitios web** y otros enlaces de medios de comunicación, así como también para encontrar recursos adicionales para los votantes. Puede mirar la transmisión de los **debates** de los candidatos a cargos municipales. ¿Está lejos? **Puede obtener toda la información en su teléfono móvil o en su tablet usando la aplicación para dispositivos móviles en www.nycvotes.org.**

Para leer más sobre NYC Votes y la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales, vaya a las páginas 23-24.

nyc votes | web | móvil | impreso | video | social



Preguntas Frecuentes

¿Qué son las elecciones primarias?

Las elecciones primarias se llevan a cabo cuando más de un candidato aspira a la nominación de su partido y todos han completado con éxito los pasos necesarios para ser incluidos en la papeleta electoral. El ganador de las elecciones primarias se postula como el nominado de su partido en las elecciones generales que se celebran en noviembre. Si hay un solo candidato aspirando a la nominación de su partido, no se celebran elecciones primarias para ese cargo.

¿Puedo votar en las elecciones primarias del 10 de septiembre?

Sólo puede votar en unas elecciones primarias del partido al que USTED pertenece. Por ejemplo, si está registrado como miembro del Partido de Familias Trabajadoras, sólo podrá votar en las elecciones primarias del Partido de Familias Trabajadoras, no en las primarias del partido Demócrata o Republicano.

Si esta es la primera vez que vota en su dirección actual, debe haberse inscrito para votar y haber elegido un partido antes del **16 de agosto de 2013** para poder votar en las primarias de este año. Todos los demás votantes debieron haberse afiliado a un partido antes del 12 de octubre del año **pasado** (2012) para cumplir con los requisitos.

¿Qué es una segunda vuelta de las elecciones primarias y puedo votar en ella?

Si ningún candidato para un cargo municipal (alcalde, defensor público o contralor) recibe al menos un 40% de los votos en las elecciones primarias, se celebrará una **segunda vuelta de las primarias** entre los dos candidatos que hayan recibido la mayor cantidad de votos. La fecha para celebrar esta segunda vuelta (si fuera necesaria) es el martes 1 de octubre de 2013. Si usted cumplió con los requisitos para votar en las primarias del 10 de septiembre, también cumple con los requisitos para votar en la segunda vuelta que celebre el partido al que usted pertenece.

¿Qué estaré votando en las elecciones primarias?

Usted votará para decidir el candidato nominado por su partido para las elecciones generales. Según el partido al que usted pertenezca, podría estar decidiendo un candidato para alcalde, defensor público, contralor, presidente del condado y/o miembro del Concejo Municipal. Puede ser que vote también en contiendas de candidatos que se postulan para fiscal del distrito o cargos judiciales, aunque estos candidatos no están incluidos en esta Guía.

¿Cómo puedo inscribirme para votar?

Complete un formulario de inscripción para votantes y preséntelo en persona en la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York (BOE) o envíelo por correo a la misma. Puede bajar un formulario de inscripción del sitio web de la Junta Electoral, recoger uno en persona en cualquier oficina de la Junta Electoral, o llamar al 866-VOTE-NYC y solicitarlo por teléfono. Aunque es demasiado tarde para inscribirse para votar en las elecciones primarias, tiene hasta el 11 de octubre de 2013 para inscribirse para votar en las elecciones generales del 5 de noviembre.

¿Es posible que mi inscripción haya vencido?

Su inscripción no tiene fecha de vencimiento, pero es posible que se haya cancelado si se mudó y no notificó su nueva dirección a la Junta Electoral o si no votó en las dos últimas elecciones federales. Llame al 866-VOTE-NYC o visite <https://voterlookup.elections.state.ny.us/votersearch.aspx> para verificarlo.

¿Qué pasa si me mudé dentro de la Ciudad de Nueva York desde la última vez que voté?

En conformidad con las leyes del Estado de Nueva York, cuando se muda, debe notificar el cambio de dirección a la Junta Electoral dentro de un plazo de 25 días. Puede hacerlo presentando un nuevo formulario de inscripción para votantes y marcando la casilla identificada como "Identificación electoral que ha cambiado". Escriba su dirección nueva y su dirección anterior, marque la casilla correspondiente al partido al que desea afiliarse (marque esta casilla incluso si ya estaba afiliado a un partido en su dirección anterior), y proporcione cualquier otra información que se le solicite. Si se ha mudado sin haber notificado el cambio de dirección a la Junta Electoral antes de la fecha límite, debe acudir a su NUEVO local de votación y votar usando una papeleta bajo declaración jurada. Llame al 866-VOTE-NYC para averiguar si su solicitud de cambio de dirección ha sido procesada.

¿Qué pasa si no encuentran mi nombre en la lista cuando vaya a votar?

Primero, compruebe que está firmando en la mesa correcta, correspondiente a su distrito de la asamblea y electoral. Los números de su distrito de la asamblea y electoral están impresos en la etiqueta de dirección de esta Guía y en la tarjeta que la Junta Electoral envía cada mes de agosto a todos los votantes inscritos. También puede pedir ayuda a un trabajador electoral o verificar el local de votación en el sitio web de la Junta Electoral. Si está en la mesa correcta pero no encuentra su nombre en la lista de votantes, puede deberse a que la Junta Electoral no haya recibido a tiempo su formulario de inscripción. Si usted cree que cumple con los requisitos, aún puede votar. Pida una papeleta bajo declaración jurada y siga las instrucciones de la misma. Después de las elecciones, la Junta Electoral verificará sus registros y su voto será contado si usted cumplía con los requisitos. Si no, recibirá una notificación aclarando que no cumplía con los requisitos y un formulario de inscripción para elecciones futuras.

¿Qué pasa si no puedo acudir a las urnas el día de las elecciones?

Puede votar mediante papeleta para votantes ausentes si no puede acudir a las urnas por razones de trabajo, negocio, estudios, viaje, encarcelamiento (excluyendo condena por un delito grave), enfermedad, discapacidad u hospitalización, o si usted reside en un centro de cuidados de salud. Hay dos maneras de votar usando la papeleta de votante ausente: por correo o en persona.

Para ejercer el voto ausente **por correo**, llame al 866-VOTE-NYC y solicite una papeleta de votante ausente o descargue la solicitud en línea en el sitio web www.vote.nyc.ny.us. Complete la solicitud y envíela por correo a la oficina de la Junta Electoral de su condado. Las solicitudes deben contar con **matasellos** de la oficina de correos **estampado** a más tardar el 3 de septiembre de 2013. La Junta Electoral le enviará una papeleta de votante ausente. Complétela y envíela por correo (con **matasellos estampado** a más tardar el 9 de septiembre de 2013) a la oficina de la Junta Electoral de su condado.

Voto ausente en persona: El voto ausente en persona comienza en cuanto las papeletas se encuentran disponibles (por lo menos 32 días antes de una elección) y termina el día de dicha elección. Se lleva a cabo en la **oficina de la Junta Electoral de su condado**, de lunes a viernes y el fin de semana anterior al día de las elecciones, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. y hasta las 9:00 p.m. el día de las elecciones.

Nota: Si ya ha pasado la fecha límite para solicitar una papeleta para votantes ausentes por correo y usted no puede ir a su local de votación el día de las elecciones, debido a un accidente o a una enfermedad repentina, puede enviar a un representante a la oficina de la Junta Electoral de su condado, con una carta de autorización para obtener en su nombre una papeleta para votantes ausentes. La solicitud completa así como la papeleta completa deberán devolverse a la oficina de la Junta Electoral de su condado antes de las 9:00 p.m. del 10 de septiembre de 2013.

Debo...

- » Inscribirme para votar
- » Obtener una papeleta para votantes ausentes
- » Dar el cambio de mi dirección
- » Afiliarme a un partido político
- » Cambiar mi afiliación a un partido
- » Averiguar si estoy inscrito para votar en la Ciudad de Nueva York
- » Averiguar si mi partido celebra una primaria
- » Averiguar dónde debo votar

¿No está seguro de cuál es su distrito municipal?

Mire la cubierta de esta Guía: Los números de su distrito aparecen encima de su nombre y dirección. También puede visitar nyc.pollsitetlocator.com, llamar a la línea informativa 866-VOTE-NYC, o ponerse en contacto con la Junta Electoral de su condado.

Si necesita información sobre la votación o tiene preguntas...

Si necesita información sobre la votación o tiene preguntas, comuníquese con la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York (BOE) llamando al teléfono 866-VOTE-NYC (866-868-3692; 212-487-5496 para las personas con dificultades auditivas), o visitando el sitio web www.vote.nyc.ny.us, o acuda en persona a la oficina local de la Junta Electoral:

Oficina general	Brooklyn	Manhattan	Queens	Bronx	Staten Island
32 Broadway 7th Floor New York, NY 10004 (212) 487-5400	345 Adams Street 4th Floor Brooklyn, NY 11201 (718) 797-8800	200 Varick Street 10th Floor New York, NY 10014 (212) 886-2100	126-06 Queens Boulevard Kew Gardens, NY 11415 (718) 730-6730	1780 Grand Concourse 5th Floor Bronx, NY 10457 (718) 299-9017	1 Edgewater Plaza 4th Floor Staten Island, NY 10305 (718) 876-0079

La oficina general (ubicada en el n.º 32 de Broadway) estará abierta hasta la media noche del **viernes, 11 de octubre de 2013** para recibir las inscripciones electorales de última hora para las **elecciones generales**.

Sus Derechos Como Votante

Tiene derecho a votar en las elecciones primarias del 10 de septiembre de 2013 si:

- » Está inscrito como votante y está afiliado a un partido que convoca una elección primaria.
- » Se encuentra dentro del local de votación a más tardar a las 9:00 p.m. del día 10 de septiembre.

En cualquier elección tiene el derecho de:

- » Recibir ayuda por parte de cualquier persona de su elección (salvo su empleador o el representante de su sindicato), incluso del personal electoral capacitado, si necesita ayuda para votar. Si necesita un intérprete, la Junta Electoral tiene intérpretes disponibles para usted en centros de votación específicos. Llame al 866-VOTE-NYC para obtener información adicional, incluso cuáles son los locales de votación en los que habrá intérpretes y para qué idiomas.
- » Preguntar a los trabajadores electorales cómo se usa la máquina de votar.
- » Llevar consigo material dentro de la cabina de votación, incluso esta Guía para Votantes. (Tenga la bondad de retirar estos materiales cuando haya terminado de votar).
- » Votar por medio de una papeleta electoral de papel si la máquina de votar está dañada.
- » Votar utilizando una "papeleta bajo declaración jurada" (affidavit ballot) si su nombre no aparece en la lista de votantes de su local de votación.

Si es la primera vez que vota en ese local de votación, es posible que deba presentar un documento de identidad para poder votar en estas elecciones. Si no puede o elige no presentar un documento de identidad, puede votar utilizando una papeleta bajo declaración jurada.

¿A dónde me dirijo para votar?

Para encontrar su local de votación, visite el sitio web de la Junta Electoral, www.vote.nyc.ny.us y utilice su buscador de locales de votación, llame a la línea informativa del votante al **866-VOTE-NYC**, o comuníquese directamente con la Junta Electoral de su condado.

Índice

Preguntas Frecuentes Sobre la Votación.....	3
Sus Derechos Como Votante.....	3
Reseñas de Candidatos a Cargos Municipales	4
Reseñas de sus Candidatos Locales	14
Calendario del Video de la Guía para Votantes	23
Calendario de Debates de Candidatos a Cargos Municipales	23
Cómo Usar la Máquina de Votar	24
Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de NYC.....	24

Alcalde

El alcalde es el director ejecutivo de la Ciudad de Nueva York, responsable de la eficacia e integridad de las operaciones del gobierno de la ciudad. Entre las numerosas tareas del alcalde se incluyen la nominación y destitución de los jefes de agencias y comisionados de organismos, la designación de los miembros de muchas secretarías, comisiones y juntas públicas y la propuesta de un presupuesto para la Ciudad de Nueva York. Además, el alcalde está facultado para vetar las decisiones sobre el uso de los terrenos y las leyes dictadas por el Concejo Municipal. El alcalde gana un salario anual de \$225,000.

- » **Primaria Demócrata (D)**
Sal F. Albanese
Randy Credico
Bill de Blasio
Neil Vincent Grimaldi
He Gin Lee
John C. Liu
Christine C. Quinn
Erick Salgado
Bill Thompson
Anthony D. Weiner
- » **Primaria Republicana (R)**
John Catsimatidis
Joseph J. Lhota
George McDonald
Sam Sloan*
- » **Primaria Independiente† (I)**
Adolfo Carrión, Jr.

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

*El candidato no presentó una reseña completa a tiempo para ser incluida en esta Guía para votantes, pero puede que haya ofrecido enlaces a medios de comunicación social o a su sitio web para la Guía en línea. Visite www.nycctb.info/voterguide.

† En esta elección primaria usted podrá ejercer voto por escrito (write-in) de un candidato que no aparezca en la papeleta.



Bill de Blasio

Alcalde (D)

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Defensor Público de la Ciudad de Nueva York
Historial profesional: Gerente de Campaña de la candidatura de Hillary Clinton al Senado de Estados Unidos; Director Regional del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU.; Ayudante del Alcalde Dinkins
Historial educativo: Maestría de la Facultad de Asuntos Internacionales y Públicos de Columbia University; Licenciatura de New York University
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Concejal de la Ciudad de Nueva York por el Distrito n.º 39 (Brooklyn) 2002 al presente; Miembro de la Junta Comunitaria Escolar n.º 15

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Mi principal prioridad será resolver la desigualdad económica. Durante demasiado tiempo

www.billdeblasio.com | [fb](https://www.facebook.com/bill.deblasio) bill.deblasio | [t](https://twitter.com/deblasionyc) deblasionyc | [YouTube](https://www.youtube.com/user/NYForDeBlasio) NYForDeBlasio

Primaria Demócrata | Alcalde

Sal F. Albanese

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Abogado
Historial profesional: Maestro de escuela pública, Profesor Adjunto de Justicia Criminal en John Jay College, Director en Mesirov Financial
Historial educativo: Escuela Secundaria John Jay; Licenciatura en Artes de la Educación, Universidad de la Ciudad de Nueva York (CUNY)-York College; Maestría en Artes de la Salud, Universidad de Nueva York (NYU); Doctorado en Derecho, Brooklyn Law School
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Concejal; Miembro de la Junta Directiva de Educación

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Nueva York está enfrentando una crisis de asequibilidad que nuestra poco involucrada clase política ha fracasado en atender. Como Alcalde, voy a crear trabajos con salarios que permiten el sustento, revolucionar la educación temprana, y luchar por hacer que nuestro sistema de transporte sea justo y asequible en los cinco condados.

www.salalbanese2013.com | [fb](https://www.facebook.com/salalbanese2013) salalbanese2013 | [t](https://twitter.com/salalbanese2013) salalbanese2013 | [YouTube](https://www.youtube.com/user/salalbanese2013) salalbanese2013

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Como Alcalde, voy a:
 -Contratar más oficiales de policía y asignarlos a patrullas, asegurándonos así de que todos los vecindarios estén seguros y desarrollando confianza mutua entre la policía y las comunidades.
 -Concentrarme en revertir la situación de nuestras escuelas públicas para que cada estudiante pueda graduarse listo para la universidad y para una carrera.
 -Restablecer la confianza en el gobierno, desenraizando la corrupción, eliminando el desperdicio, y haciendo avanzar la reforma de campañas electorales y elecciones.
 -Luchar para mantener abiertos y accesibles para todos nuestros hospitales, bibliotecas, parques y centros comunitarios.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Como Demócrata independiente, yo soy libre de decir la verdad y dar prioridad a los intereses de los neoyorquinos sobre cualquier interés especial. Como reformista del Concejo Municipal, apoyé poner un límite a los periodos de servicio y redacté la primera Ley de Salarios que Permiten el Sustento. Como antiguo maestro de escuela pública, vi de primera mano lo que nuestras escuelas necesitan para tener éxito. Como inmigrante, me identifico con los desafíos que enfrentan los millones de personas que llegan aquí buscando oportunidades, y como veterano de 15 años en el sector de empresas privadas, sé cómo proteger los dólares de impuestos de nuestros ciudadanos sin erosionar los servicios.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Randy Credico

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Satírico político, imitador, consultor
Historial profesional: Director del Fondo William Kunstler para la Justicia Racial, Consultor de campaña
Historial educativo: Mt. Sac Collage, en California.
Afiliaciones institucionales: Fondo Kunstler
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Ninguna

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

reformular el sistema de justicia penal de nueva york

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Imponer un impuesto a Wall Street del 1 por ciento
 DISMINUIR IMPUESTOS PARA EL 99% DE LA POBLACIÓN
 Mejorar las escuelas públicas

www.credico2013.org | [fb](https://www.facebook.com/mandycredico) randy credico | [t](https://twitter.com/credico2013) credico2013

Crear un programa masivo de empleos, al estilo del presidente Frank Delano Roosevelt
 Atención Médica y Educación Universitaria Gratuitas
 impuesto progresivo de bienes raíces
 viviendas asequibles
 impuestos a las universidades privadas
 derogar la prohibición de fumar y las leyes de cabaré
 proteger las pequeñas empresas
 despedir a ray kelly
 proteger a los maestros
 vigilancia comunitaria
 servicio gratuito de autobuses y metro
 aumentar la cantidad de parques para perros
 lista completa en credico2013.org

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

satírico político y activista, no un político

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Neil Vincent Grimaldi

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: ABOGADO: CIVIL Y PENAL, AUTOR DE UNA GUÍA PARA LA VIDA Y OTROS LIBROS, PROPIETARIO DE NEGOCIO
Historial profesional: ASISTENTE AL FISCAL DEL DISTRITO Y ASISTENTE AL FISCAL ESPECIAL DE NARCÓTICOS <MAESTRO DE LECTURA CORRECTIVA DE UNA ESCUELA PÚBLICA QUE RECIBE FONDOS DEL TÍTULO 1, Y MAESTRO DE ESTUDIOS SOCIALES EN ESCUELA INTERMEDIA. MIENTRAS ESTUDIABA EN LA UNIVERSIDAD, TRABAJÉ COMO OFICINISTA EN EL DEPARTAMENTO DE BASURA Y LIMPIADOR DE VAGONES DEL TREN. TAMBIÉN TRABAJÉ EN CONSTRUCCIÓN DESDE LOS 12 HASTA LOS 20 AÑOS
Historial educativo: ESCUELA DE RELACIONES INTERNACIONALES, GEORGETOWN UNIVERSITY, FACULTAD DE DERECHO DE ST JOHN, FORDHAM UNIVERSITY, OBTUVE CRÉDITOS EDUCATIVOS PARA SER MAESTRO EN LA CIUDAD DE NUEVA YORK, SEMINARIO
Afiliaciones institucionales: ASOCIADO A COLEGIOS DE ABOGADOS MASÓN.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: ASISTENTE AL FISCAL DEL DISTRITO: CONDADO DEL BRONX < ASISTENTE AL FISCAL ESPECIAL DE NARCÓTICOS DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK. MAESTRO DE ESCUELAS PÚBLICAS DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK, PERSONAL DEL SENADO ESTATAL DE NUEVA YORK Y PERSONAL

la alcaldía ha atendido a la élite, mientras que las familias de las clases media y trabajadora son pasadas por alto u olvidadas. Para afrontar la desigualdad económica debemos fortalecer nuestro sistema educativo, ampliar y proteger las viviendas asequibles y crear empleo en los cinco condados. Soy el único candidato que tiene un plan para crear educación preescolar y programas extracurriculares para todos pidiéndole a los más adinerados que paguen un poco más de impuestos.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Entiendo que las relaciones frágiles entre la policía y la comunidad pueden poner en riesgo tanto a los residentes como a los funcionarios, y he pedido una verdadera reforma de la política de "parar y registrar" (Stop & Frisk), así como una legislación que prohíba el uso de perfiles raciales. También creo que los inmigrantes siempre han formado parte esencial de nuestra ciudad y la próxima administración municipal debe acoger y apoyar a nuestras importantes comunidades de inmigrantes.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

He dedicado mi carrera profesional a enfrentar a la élite y a los poderosos, y defender a los contribuyentes, las familias y los neoyorquinos comunes. Soy un padre que trabaja fuera del condado y tengo hijos en la escuela pública; me interesan los asuntos cotidianos que enfrentan las familias: la igualdad económica, la creación de empleos, la educación preescolar y los programas extracurriculares, las guarderías, los salarios reales, una policía eficaz y respetuosa y las viviendas asequibles.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

quiero desarrollar un sistema educativo integral y un sistema educativo [con énfasis en el desarrollo del buen carácter, que incluya todas las perspectivas sobre dios y enseñe el desarrollo espiritual individual, el amor propio y la felicidad interna.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

ARMONÍA ENTRE TODOS LOS GRUPOS, MEJORES EMPLEOS Y SUELDOS, IGUALDAD DE SUELDOS PARA LAS MUJERES, UNA CIUDAD MÁS ASEQUIBLE Y UNA VIDA DIVERTIDA PARA TODOS ELIMINAR LAS POLÍTICAS OPRESORAS CONTRA LOS RESTAURANTES Y CONDUCTORES CONTROL RAZONABLE DE LOS ALQUILERES DE VIVIENDAS, TAMBIÉN MEJORAR EL TRANSPORTE PÚBLICO Y FACILITAR EL TRÁNSITO, MÁS EMPLEOS EN LA CONSTRUCCIÓN, MÁS MUSEOS, MEJORES CENTROS PARA PERSONAS DE LA TERCERA EDAD, ALMUERZOS ESCOLARES MÁS SALUDABLES. Y TRATAR A LOS MAESTROS CON MÁS APRECIO Y AMABILIDAD, YA QUE YO TAMBIÉN FUI MAESTRO.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

SOY UN REVERENDO ECUMÉNICO Y UNA PERSONA RELIGIOSA QUE TRAERÍA UN MAYOR COMPONENTE ESPIRITUAL A LA EDUCACIÓN Y TENDRÍA UNA ACTITUD MÁS ABIERTA, AMOROSA Y PERSONAL

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

He Gin Lee

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Arquitecto Certificado
Historial profesional: Ninguno
Historial educativo: Instituto de Tecnología de Nueva York, Instituto de Diseño y Construcción
Afiliaciones institucionales: Instituto Americano de Arquitectos
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Ninguna

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Actualmente la Ciudad está lidiando con muchos problemas. El tema que más se destaca es el bienestar económico de la Ciudad. La recuperación de muchas partes de la Ciudad, después del huracán Sandy, ha sido lenta. Como resultado de ello, la economía de la Ciudad ha sufrido muchísimo. Tengo un programa para desarrollar secciones de los condados fuera de Manhattan adjuntos al East River durante los próximos 10 a 15 años. Este proyecto proporcionará a la Ciudad una gran cantidad de puestos de trabajo, viviendas asequibles y el impulso económico que tanto necesita.

heginleemayor.com | [fb](https://www.facebook.com/hegin.lee.9) hegin.lee.9 | [t](https://twitter.com/HeGinLeeMayor) HeGinLeeMayor | [YouTube](https://www.youtube.com/channel/UCV-1XgqXmX5nL9Bs8e) channel/UCV-1XgqXmX5nL9Bs8e

John Catsimatidis

Alcalde (R)



Afiliación política: Republicano
Ocupación: Exitoso empresario independiente. Director Ejecutivo del grupo Red Apple.
Historial profesional: Exitoso empresario independiente. Director Ejecutivo del grupo Red Apple.
Historial educativo: Escuelas públicas y parroquiales de la Ciudad de Nueva York, incluyendo Brooklyn Tech; Estudió en New York University.

Afiliaciones institucionales: Miembro de la Junta Directiva de la Liga Atlética de la Policía durante casi 30 años, Junta del Hospital Columbia Presbyterian, Fundación de Becas Hellenic Times, Comedores públicos St. Francis y ex Vicepresidente del Consejo de la Arquidiócesis de la Iglesia Ortodoxa Griega. También soy Miembro de la Junta de Jubilación del Sindicato Local 338 RWDSU/UFCW.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Empresario con sentido común que ha construido de la nada una exitosa organización de ventas al por menor. El único candidato que cuenta con la experiencia necesaria para dirigir una organización tan grande y compleja como lo es la Ciudad de Nueva York.

www.cats2013.com | [JohnCats2013](https://www.facebook.com/JohnCats2013) | [JCats2013](https://www.tumblr.com/jcats2013)

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

La Seguridad Pública: Continuar las políticas que han mantenido a la Ciudad de Nueva York segura de la delincuencia y el terrorismo. Me aseguraré de que los neoyorquinos puedan sentirse tranquilos en sus vecindarios. Necesitamos una ciudad segura para que el mundo siga confiando en nosotros e invirtiendo en la Ciudad de Nueva York.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Empleos y la economía: Soy el único candidato en estas elecciones con un historial probado de creación de empleos aquí en la Ciudad de Nueva York, y seguiré creando empleos como Alcalde; Educación: Reducir la tasa de 40% de deserción escolar, aumentando los programas de formación vocacional y proporcionando a cada estudiante las herramientas necesarias para el éxito.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Soy un exitoso hombre de negocios independiente con un historial probado de creación de empleos aquí en la Ciudad de Nueva York. He sido Director Ejecutivo por más de 40 años y soy el único candidato cualificado para dirigir una organización de \$70 mil millones, como lo es nuestra ciudad. Crecí en la calle 135 de Harlem y nunca he olvidado de dónde provengo. He recaudado millones de dólares para la educación y aspiro a la alcaldía porque creo que cada neoyorquino merece tener las oportunidades que yo tuve.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

George McDonald

Alcalde (R)



Afiliación política: Republicano
Ocupación: Como Fundador y Presidente de la Fundación Doe, una de las organizaciones sin fines de lucro más prestigiosas del país, George McDonald ha demostrado que se puede transformar la vida de la gente proporcionándoles oportunidades de trabajo. Junto con su esposa Harriet y energizado por la convicción de que "el trabajo funciona", la Fundación Doe ha ayudado a más de 18,000 personas, desde veteranos de guerra que regresan hasta ex presidiarios, a reconstruir sus vidas.

Historial profesional: Ejecutivo de la industria de la vestimenta para McGregor Sportswear.

Historial educativo: A lo largo de su carrera, McDonald ha recibido numerosos reconocimientos, incluyendo el Premio del Instituto Manhattan William E. Simon Lifetime Achievement Award in Social Entrepreneurship y un Diploma Honorífico de Hobart and William Smith Colleges.

Afiliaciones institucionales: ABO

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: En 2005, George fue el Director de NYS Independent Committee on Reentry & Employment. Actualmente es parte del Comité Ejecutivo de Work for Success del Gobernador Cuomo.

McDonald2103.com | [McDonald2013](https://www.facebook.com/McDonald2013) | [Mcdonald4nyc](https://www.tumblr.com/mcdonald4nyc) | [YouTube mcdonald4ny](https://www.youtube.com/mcdonald4ny)

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

¡Empleos, empleos, empleos! Cada uno de los habitantes de la Ciudad de Nueva York que quiera trabajar debe tener un empleo, lo que va a tener un enorme impacto en todos los aspectos de la vida en la ciudad. Mientras buscamos continuar con la tarea de hacer más segura nuestra ciudad, que haya trabajo para todos es la última frontera que queda por conquistar para mejorar la seguridad pública. Mientras buscamos cómo cubrir los costos de nuevas prioridades de gastos públicos, más trabajos es la mejor manera de generar ingresos para la ciudad sin subir los impuestos. Finalmente, al aumentar la cantidad de empleos y las oportunidades, podemos equilibrar nuestro presupuesto al reducir los costos de los programas de asistencia pública.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

La tarea más importante del Alcalde es mantener la ciudad segura. Para hacerlo, debemos no solamente mantener, sino mejorar la implementación del programa Parar, Interrogar y Registrar (Stop, Question and Frisk).

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Hace 25 años, yo fui a la estación Grand Central durante 700 noches seguidas para ayudar a dar comida a los desamparados. A pesar de que ellos apreciaban los sándwiches, me decían que lo que realmente necesitaban era "un cuarto donde vivir y un trabajo para poder pagarlo". Yo los escuché, y desde entonces he trabajado arduamente día tras día para darles a ellos la oportunidad de cambiar sus vidas por medio de un trabajo. Como Alcalde, voy a hacer lo mismo por todos los habitantes de la Ciudad de Nueva York.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Joseph J. Lhota

Alcalde (R)



Afiliación política: Republicano
Ocupación: Candidato a tiempo completo
Historial profesional: Presidente y Director Ejecutivo, Autoridad de Transporte Metropolitano (MTA); Vicealcalde y Director de Presupuestos, administración de Giuliani; Vicepresidente Ejecutivo, Madison Square Garden & Cablevision; Banquero inversionista

Historial educativo: Licenciatura en Ciencias en 1976 de Georgetown University; Maestría en Administración de Empresas (MBA) en 1980 de la Facultad de Negocios de Harvard.

Afiliaciones institucionales: Miembro del Consejo Asesor, CUNY

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Director de Presupuestos y Vicealcalde de Operaciones, administración de Giuliani; Presidente y Director Ejecutivo, Autoridad de Transporte Metropolitano (MTA)

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

La creación de empleos y una economía sana y diversificada es la clave para el éxito de nuestra ciudad. El gobierno no puede crear empleos, pero es su responsabilidad crear un

www.joelhortaformayor.com

ambiente para fomentar su crecimiento. Nuestro gobierno debe operar de manera más eficiente, al tiempo que reduce los impuestos y las normas y multas onerosas que ahogan a las empresas pequeñas. Debemos centrarnos en el fomento de las industrias nacientes para crear empleos de calidad y bien remunerados en los cinco condados.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

La reforma del gobierno debe ser la máxima prioridad. Necesitamos reformar el código de conducta ética para deshacernos de los políticos corruptos y reformar el sistema educativo para mejorar nuestras escuelas. La seguridad pública es un elemento crítico de nuestra calidad de vida. Debemos garantizar que el Departamento de Policía de Nueva York tenga las herramientas y los recursos necesarios para mantenernos seguros de los terroristas y delincuentes violentos.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

El próximo Alcalde necesita tener experiencia y visión para dirigir la Ciudad de Nueva York desde el primer día. Nuestra ciudad es una empresa de \$70 mil millones con más de 300,000 empleados. Soy el único candidato con amplia experiencia dirigiendo organizaciones complejas tanto en el sector privado como en el público. Tuve la suerte de servir a esta ciudad durante algunas de las mejores épocas de crecimiento y transformación, pero también durante algunos de nuestros desafíos más grandes, como lo fueron el 11 de septiembre y el huracán Sandy. Creo que nuestros mejores tiempos están por venir y como Alcalde, usaré mi sentido común, mi visión y mi experiencia para liderar el avance de la Ciudad de Nueva York.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Adolfo Carrión, Jr.

Alcalde (I)



Afiliación política: No tiene afiliación
Ocupación: Fundador/Director ejecutivo de MetroFutures, LLC.
Historial profesional: Dueño de una pequeña empresa, Maestro de escuela pública en la Ciudad de Nueva York, Urbanista de la ciudad, Director de Junta Comunitaria
Historial educativo: Licenciatura de Kings College; Maestría en Urbanismo de Hunter College, CUNY

Afiliaciones institucionales: Centro de Salud Morris Heights, Ejecutivos del condado de América, Hudson River Sloop Clearwater Org, Bronx DiVA Talk- Conciencia sobre la Violencia Doméstica

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Director de Asuntos Urbanos de la Casa Blanca, Director Regional del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU., dos períodos como Presidente del Condado del Bronx, Concejal de la Ciudad de Nueva York, ex Presidente de NALEO (Asociación Nacional de Funcionarios Latinos Electos)

www.carrión2013.com | [AdolfoCarrionNYC](https://www.facebook.com/AdolfoCarrionNYC) | [AdolfoCarrion](https://www.tumblr.com/AdolfoCarrion) | [YouTube AdolfoCarrion](https://www.youtube.com/AdolfoCarrion) | www.linkedin.com/pub/adolfo-carrion/36/113/395

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Una prioridad es reformar la educación a fin de garantizar que nuestros jóvenes estén preparados para participar en la economía. La educación se ha enfocado más en las necesidades y los caprichos de algunos adultos que en lo que desean los padres y estudiantes quienes, desde hace tiempo, están bajo un sistema fracasado y de poco rendimiento.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

La Ciudad de Nueva York debe permanecer asequible para la clase media y aquellos que llegan buscando una vida mejor. También debe ser una ciudad abierta para las empresas, que actúe como una incubadora de industrias y empleos para el futuro. Esto NO se logra aumentando los impuestos y tratando a nuestra gente y empresas como si fueran cajeros automáticos. Nuestra ciudad debe ser una ciudad segura y un lugar donde la innovación crea oportunidades.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Ofrezco mi experiencia, mi sentido común y mi liderazgo independiente que los residentes de Nueva York quieren y merecen en la Alcaldía. Los neoyorquinos están cansados de los intereses especiales y la dirigencia de la clase política. Nuestra ciudad pide resultados reales y una visión audaz para crear una Nueva York que funcione mejor para todos. La obligación del alcalde es tomar decisiones que mejoren la vida de los neoyorquinos. Las decisiones nunca son fáciles, pero mi historial muestra que darle prioridad a las personas trae buenos resultados.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Vea los candidatos en línea

Muchos candidatos ofrecen información de **medios de comunicación social** en sus reseñas. Use las direcciones que aparecen a la derecha para visitar esos sitios, agregando el identificador exclusivo del candidato al final de la dirección electrónica (URL) para visitar directamente esa página.

www.facebook.com/

www.twitter.com/

www.youtube.com/

www.linkedin.com/

¡No se pierda una elección!

Regístrese para recibir alertas de las elecciones y su compromiso a votar en www.nycffb.info/pledge



¿Necesita información de las elecciones mientras viaja? Visite www.nycvotes.org desde su equipo móvil

Defensor Público

En su capacidad de **intermediario**, el defensor público supervisa la gestión de los programas de información pública y quejas sobre servicios de los organismos municipales, e investiga y trata de resolver las quejas sobre numerosos servicios públicos. En ausencia del alcalde, el defensor público se desempeña en dicha capacidad; si se produce una vacante, el defensor público ejerce como alcalde hasta que se convoque una elección especial. Además, el defensor público está a cargo de presidir las reuniones del Concejo Municipal y puede promover leyes locales. El defensor público gana un salario anual de \$165,000.

- » **Primaria Demócrata (D)**
Catherine Guerriero
Letitia James
Reshma Saujani
Daniel Squadron
Sidique Wai

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

Primaria Demócrata | Defensor Público

Catherine Guerriero

Defensor Público (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Profesora de Educación y Política en Teachers’ College, Columbia University, y la Escuela de Educación Steinhardt en New York University.
Historial profesional: Sirvió como Directora de Planificación Estratégica para la Arquidiócesis de Nueva York y Directora de Relaciones Gubernamentales para Organizaciones Católicas de Beneficencia. Como Directora Asociada para la Arquidiócesis, coordinó la visita de 2008 del Papa Benedicto XVI. También dirigió una consultoría de planificación estratégica para pequeñas empresas y organizaciones sin fines de lucro.
Historial educativo: Escuela Secundaria Curtis, Wagner College, Maestría en Administración Pública de la Escuela Wagner de NYU y Doctorado en Administración Educativa de la Escuela de Educación Steinhardt de NYU.
Afiliaciones institucionales: New Era Democrats, Congreso de Organizaciones Italoamericanas
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Después de 20 años en política, esta es la primera vez que soy candidata a un cargo electoral.

www.cathyguerriero.com | Facebook CathyGuerrieroNYC | Twitter CathyGuerriero

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Nuestra ciudad enfrenta desafíos clave. El desempleo es insostenible. La gente está perdiendo sus hogares. La solidez de nuestras escuelas está en riesgo. Las empresas están abrumadas por el papeleo burocrático. Estamos perdiendo confianza en nuestros líderes. Soy candidata para darles voz a todos en cada uno de nuestros condados, desde la amenazada clase media a los neoyorquinos más vulnerables: los pobres, los recién llegados. Las voces de todos los neoyorquinos importan y yo me aseguraré de que sean oídos de modo que todos obtengan los servicios de la ciudad que se merecen.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Debemos abordar la educación como parte de la vida entera del niño; debemos concentrarnos en el tema de la vivienda tanto para nuestra clase media como para quienes son más vulnerables, y debemos proteger tanto a miembros de sindicatos como a los propietarios de pequeñas empresas. Un nuevo liderazgo es necesario ahora.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Como madre, profesora universitaria, propietaria de una pequeña empresa y atleta, conozco y adoro a Nueva York, y lucharé para que nuestra ciudad siga siendo importante. Como Defensora Pública, trabajaré para mantener a Nueva York como una ciudad segura y asequible donde todos los neoyorquinos de cada uno de nuestros cinco condados sean tratados con dignidad y respeto, donde todas las personas tengan una voz pareja en el futuro de nuestra gran ciudad y donde todos los niños tengan acceso a recursos y educación de calidad necesarios para tener éxito en la vida.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Letitia James

Defensor Público (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Concejala de la Ciudad de Nueva York
Historial profesional: Abogada de oficio con Legal Aid Society; Asistente del Fiscal General del Estado de Nueva York; Jefa de gabinete en la Asamblea del Estado de Nueva York
Historial educativo: Escuelas Públicas de la Ciudad de Nueva York; Facultad Lehman de CUNY; Escuela de Derecho de Howard University
Afiliaciones institucionales: Fundadora de Urban Network, una coalición de organizaciones de profesionales de minorías que recauda dinero y distribuye becas universitarias a jóvenes de barrios marginales.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Concejala de la Ciudad de Nueva York, Distrito n.º 35

www.letitijames2013.com

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Mi máxima prioridad será luchar por una gran educación para todos nuestros niños. Por medio de la Oficina del Defensor Público, exigiré que la Ciudad esté concentrada en mejorar la calidad de la educación e involucraré a la comunidad y las familias para asegurar que nuestros estudiantes estén preparados para la universidad y el mundo real, no solo que aprendan para el examen.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Lucharé por buenos empleos que tengan salarios justos y beneficios para los trabajadores, vivienda asequible, protecciones para los consumidores, acceso a asistencia médica y seguridad pública.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

He abogado por causas progresistas durante toda mi carrera. Como Defensora Pública, continuaré presionando por justicia social y económica para todos los neoyorquinos mediante la lucha por buenas escuelas, empleos bien pagados, vivienda asequible y los intereses de las clases media y trabajadora de la ciudad.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Reshma Saujani

Defensor Público (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Fundadora, Girls Who Code
Historial profesional: Ayudante del Defensor Público de la Ciudad de Nueva York, Abogada
Historial educativo: Doctorado en Derecho, Escuela de Derecho de Yale; Maestría en la Escuela de Gobierno Kennedy de Harvard; Licenciatura en Artes, Universidad de Illinois
Afiliaciones institucionales: Miembro del Consejo, Academia de Ingeniería de Software del Bronx
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Ayudante del Defensor Público de la Ciudad de Nueva York

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegida?

La educación es el tema en el que más me concentraría porque es el camino para encontrar empleo y seguridad económica. Debemos proporcionar a nuestros maestros y escuelas los recursos necesarios para que nuestros niños estén preparados para los empleos de hoy y del futuro. Fundé una organización nacional sin fines de lucro, Girls Who Code, que

www.reshmafornewyork.com | Facebook reshma2013 | Twitter Reshma4NewYork

Daniel Squadron

Defensor Público (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Senador del Estado
Historial profesional: Véase más abajo
Historial educativo: Yale University
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Antes de mi elección en 2008, fui principal asistente del Senador de Estados Unidos Chuck Schumer y fui coautor de su libro. También trabajé para asegurar \$3 mil millones para nuestro sistema de transporte público y pasar dinero de la burocracia a nuestras escuelas públicas.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Lucharé para hacer que nuestra ciudad sea más tolerable y asequible para que más personas puedan establecerse aquí, especialmente los más vulnerables.

www.squadronfornewyork.com | Facebook Squadron4NY | Twitter Squadron4NY

Sidique Wai

Defensor Público (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Asesor/Analista del Personal Administrativo para el Comisario General de Policía de la Ciudad de Nueva York.
Historial profesional: Jefe de División de Servicios de Apoyo a Residentes, Autoridad de la Vivienda de la Ciudad de Nueva York (NYCHA); Enlace con la Comunidad para Andrew Stein, Presidente del Concejo de la Ciudad de Nueva York; Enlace con la Comunidad, Howard Golden, Presidente del Condado de Brooklyn.
Historial educativo: Licenciatura, Ciencias Políticas, Fordham University; Candidato a Maestría en Administración Pública, Escuela de Servicio Público Robert Wagner (NYU).
Afiliaciones institucionales: Presidente/Vocero Nacional, United African Congress; 2.º Vicepresidente, Equipo de Trabajo de African Union Diaspora.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Fundador de Wai Associates, una firma de relaciones públicas en defensa de la asistencia médica.

www.wai4nyc.com | Facebook wai4nyc | Twitter wai4nyc | YouTube wai4nyc

proporciona a las niñas de comunidades con servicios insuficientes oportunidades de aprender destrezas de alta tecnología, y he visto cómo esas destrezas pueden proporcionar a familias enteras acceso al sueño americano.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Crearé la primera Defensoría de Ancianos de Nueva York para abogar por nuestra población anciana; proporcionaré servicios jurídicos gratuitos para vivienda para proteger a los arrendatarios y ayudar a las familias a evitar la ejecución hipotecaria; designaré un Defensor de Mujeres para luchar por la misma remuneración por el mismo empleo y combatir la trata de blancas; y designaré un Defensor del Empleo y la Economía para crear y proteger empleos mediante la expansión de nuestras pequeñas empresas, sectores de manufactura y tecnología. Cada vez y donde sea que Albany y la Alcaldía de la ciudad fallen, daré un paso adelante y exigiré la responsabilidad que nos merecemos.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Traigo una perspectiva nueva y externa sobre cómo hacer que el gobierno funcione mejor para la gente, seré la voz de todos los neoyorquinos y haré rendir cuentas a políticos y al gobierno. Como hija de inmigrantes que me enseñaron a luchar por cada posibilidad hasta alcanzarla, sé cómo lograr cambios reales para nuestros niños, nuestros ancianos y nuestras comunidades. Tengo un historial de resultados reales y un plan de acción verdadero. Siempre lucharé para crear oportunidades reales para todos los neoyorquinos y no pararé hasta que la tarea esté completa.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Como padre reciente, quiero que todos los niños tengan la oportunidad de tener un mejor futuro. He luchado por más financiación y responsabilidad en las escuelas públicas, y me aseguraré de que los padres sean escuchados, la ciudad proteja a los niños en familias sustitutas y ningún niño se acueste con hambre. Redacté legislación que prohibía las armas de asalto de tipo militar como la que se usó en Newtown. Tengo un perfecto 100% en mi historial de control de armas de fuego, haciéndole frente a la NRA. Lucharé por sacar las armas de fuego ilegales de nuestras calles y mantener a los neoyorquinos seguros. Cuando el huracán Sandy nos azotó, instalé sitios para asistencia y entregué alimentos a ancianos que habían quedado desamparados y otros necesitados. Luché por reducciones fiscales para los propietarios de viviendas que lo perdieron todo. Como Defensor Público, me aseguraré de que estemos seguros y preparados para el próximo desastre.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Tengo un historial probado de lograr resultados para los neoyorquinos comunes: luchando contra la corrupción, redactando nuevas leyes históricas sobre armas de fuego y defendiendo la vivienda asequible, los parques y el transporte público. Haré que el cargo de Defensor Público sea una fuerza más eficaz para los niños, los ancianos y las familias normales que necesitan tener una voz. Tengo el respaldo de Chuck Schumer, dos ex defensores públicos y líderes de toda la ciudad.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Debemos hacer un trabajo mucho mejor en cuanto a fomentar comunicaciones más abiertas y sinceras entre el Departamento de Policía de Nueva York y los ciudadanos que protegen. Como funcionario del cuerpo de policía, y un civil de rango en el Departamento, es mi tarea crear puentes entre las comunidades de los 5 condados y el Departamento de Policía de Nueva York. Seguiré cumpliendo este papel como Defensor Público. Podemos estar comprometidos con reducir el crimen y al mismo tiempo asegurar que las personas y las familias de toda nuestra ciudad disfruten de libertades y derechos civiles justos.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Crear viviendas asequibles: Construir viviendas nuevas asequibles específicamente para que agentes de policía, maestros y otros empleados de la ciudad que trabajan por la prosperidad pública puedan permitirse vivir en los vecindarios donde trabajan. Esto fomentará mejores relaciones en el trabajo entre ellos y los ciudadanos a los que sirven.
Mejorar nuestra economía: Cultivar el desarrollo económico para empresas locales, y crear empleos mediante la creación de nueva infraestructura y transporte por medio del fomento de la tecnología verde. Instituir opciones públicas de asistencia médica a nivel de la ciudad para reducir la carga sobre las empresas y los ciudadanos que no tienen seguro de salud.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

La amplitud de mi experiencia en las áreas de seguridad pública, fortalecimiento de la comunidad, asistencia médica, vivienda y derechos civiles, y mi compromiso con el fomento de una percepción más íntima de comunidad entre personas de todas las razas y clases, así como nuevos inmigrantes integrándose en nuestra ciudad.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Contralor

El contralor es el director financiero de la ciudad. Las obligaciones del contralor incluyen: mantener informados al alcalde y al Concejo Municipal sobre el estado financiero de la ciudad; hacer recomendaciones sobre las operaciones, políticas fiscales y transacciones financieras municipales; auditar los organismos municipales e investigar todos los asuntos relacionados con las finanzas municipales; inscribir y auditar contratos; emitir y vender bonos municipales; administrar los fondos de amortización, fideicomisos y fondos de pensiones municipales; y conducir una evaluación para eliminar los derroches y el fraude en las transacciones realizadas por la ciudad. El contralor gana un salario anual de \$185,000.

» **Primaria Demócrata (D)**
Eliot Spitzer
Scott M. Stringer

» **Primaria Republicana (R)**
Richard Bozulich*
John Burnett

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

*El candidato no presentó una reseña completa a tiempo para ser incluida en esta Guía para votantes, pero puede que haya ofrecido enlaces a medios de comunicación social o a su sitio web para la Guía en línea. Visite www.nycfb.info/voterguide.

Scott M. Stringer

Contralor (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Presidente del Condado de Manhattan, 2006 - presente
Historial profesional: Asambleísta del Estado de Nueva York, Distrito n.º 67
Historial educativo: Licenciatura en Artes, John Jay College of Criminal Justice
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidente del Condado de Manhattan, 2006 hasta el presente; Asambleísta del Estado de Nueva York, Distrito n.º 67, 1992 a 2005

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Trabajaré incansablemente para asegurar la salud fiscal de la ciudad y salvaguardar cada dólar de los impuestos. Examinaré enérgicamente los gastos de la ciudad, erradicando el despilfarro y la ineficiencia. Trabajaré para que crezcan nuestros fondos de pensiones mediante inversiones responsables y reforzaré la supervisión de los contratos de la ciudad para evitar el fraude y el abuso.

www.Stringer2013.com | [f](#) Stringer2013 | [t](#) Stringer2013

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Traeré nuevos estándares de transparencia y responsabilidad al gobierno, tal como lo he hecho durante toda mi carrera de servicio público. Desde la supervisión fundamental del presupuesto de la ciudad hasta la auditoría del desempeño de las agencias, me aseguraré de que el gobierno esté trabajando en beneficio de los contribuyentes. Trabajaré para diversificar nuestra economía y crear empleos para las familias trabajadoras y de la clase media en los cinco condados encontrando nuevas maneras de apoyar oportunidades de crecimiento.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

A lo largo de mis 20 años de servicio público, he sido un demócrata progresista y reformador que ha logrado resultados reales. Como Presidente del Condado, revelé gastos de la ciudad fuera de control en asesores externos que les costaron millones a los neoyorquinos. Descubrí graves errores por parte del Departamento de Educación en la predicción de la matriculación de estudiantes, estimulando la construcción de nuevas escuelas que eran muy necesarias. En una victoria para los arrendatarios, millones de dólares se obtuvieron para la reparación de ascensores en viviendas sociales después de que revelé que el 75 por ciento no pasaban las inspecciones. Como Contralor, traeré la misma integridad, independencia y compromiso para defender a la gente de esta ciudad.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Primaria Demócrata | Contralor

Eliot Spitzer

Contralor (D)



Pero no tiene por qué ser así.

El Contralor supervisa \$140 mil millones en activos que se invierten con grandes bancos de Wall Street. Estos fondos son el dinero de la gente y deberían usarse para potenciar los intereses de la gente, no los de Wall Street.

Al transformar el cargo de Contralor en un defensor de la gente, exigiremos a los intereses especiales que mantengan un gobierno corporativo responsable, controlaremos los pagos a los CEO y aseguraremos que los titanes de Wall Street estén actuando de forma justa y honrada.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

El Contralor es responsable de proteger la salud financiera de la ciudad. Los dólares que usted hace ingresar al sistema y financian sus servicios, escuelas y calles. Los dólares que conforman sus planes de jubilación y su seguridad durante la jubilación.

La pregunta fundamental en esta elección es quién quiere usted que luche por usted... porque se trata de su dinero.

Ya se trate de corrupción gubernamental, bancos de Wall Street o los gigantes de la industria de los seguros, he pasado mi carrera enfrentando a los intereses poderosos en nombre de los neoyorquinos trabajadores. Traeré ese mismo método de lucha al cargo de Contralor. Si usted quiere a alguien dispuesto a luchar mientras vigila su dinero, le pido su voto.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Empresario
Historial profesional: Periodista, Funcionario Electo de Nueva York, Fiscal
Historial educativo: Escuela de Derecho
Afiliaciones institucionales: Colegio de Abogados de Nueva York
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Gobernador y Fiscal General del Estado de Nueva York, Fiscal de la Oficina del Fiscal de Distrito, Manhattan

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Asegurar una supervisión vigorosa de las finanzas de la ciudad y proporcionar estabilidad financiera saludable a largo plazo, usando al mismo tiempo el poder financiero de la ciudad como palanca para enfrentar a los intereses especiales en nombre de la gente.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Siendo un neoyorquino de toda la vida, he visto poder que legítimamente debería estar en las manos de la gente con demasiada frecuencia detentado por los intereses especiales.

www.spitzer2013.com

Primaria Republicana | Contralor

John Burnett

Contralor (R)



Afiliación política: Republicano
Ocupación: John es Miembro de la Junta Asesora de White Wolf Capital.
Historial profesional: John tiene más de 20 años de experiencia en servicios financieros y ha tenido roles de liderazgo a nivel nacional y global en las áreas de cumplimiento, gobernanza, supervisión de inversiones y gestión de riesgos.
Historial educativo: John tiene una Licenciatura con honores en Estudios de Administración y Liderazgo de New York University y una Maestría en Administración de Empresas de la Escuela de Administración Johnson en Cornell University.
Afiliaciones institucionales: Miembro del Consejo de Administración del Urban Resource Institute, Public Education Needs Civic Involvement in Learning (P.E.N.C.I.L.), Alpha Phi Alpha Fraternity, Inc. – Miembro vitalicio, Asociación Nacional de Contadores Afroamericanos, One Hundred Black Men, Inc.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: John está activamente involucrado en programas de orientación para jóvenes, proyectos de mejoras de servicio comunitario, programas educativos y de salud.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Asegurar que los planes de jubilación de la ciudad se administren eficazmente para obtener la máxima rentabilidad de la inversión. El dinero de los impuestos se usa para financiar planes de jubilación y las inversiones no logran sus objetivos mínimos. Quiero evitar el uso del dinero de los contribuyentes y asegurar que los fondos de jubilación se inviertan para maximizar la rentabilidad para los jubilados.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Quiero ayudar a restaurar la integridad en la función pública. Desarrollaré planes de acción correctiva y evaluación del riesgo en toda la ciudad para optimizar el valor, reduciendo al mismo tiempo el fraude y el derroche fiscal en el gobierno de la Ciudad de Nueva York. Los ahorros de costos pueden reinvertirse para impulsar el crecimiento, crear empleos e invertir en un mejor sistema de educación para nuestro futuro.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

El Contralor de la Ciudad de Nueva York es el Director Financiero (CFO). Las tareas del cargo consisten en supervisar el desempeño de los fondos de jubilación, auditar las agencias de la ciudad y aconsejar en temas financieros. Les estoy pidiendo a los votantes de la Ciudad de Nueva York que me contraten como Contralor para hacer lo que he estado haciendo durante los últimos 20 años, que es supervisar carteras de inversión, auditoría, cumplimiento, administración de contratos, elaboración de presupuesto y finanzas.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

www.JohnBurnett2013.com | [f](#) JohnBurnett2013 | [t](#) JohnBurnett2013 | [YouTube](#) JohnBurnett2013

Elecciones Primarias | Martes, 10 de septiembre

Centros abiertos de 6 am a 9 pm

Segunda Vuelta de las Primarias (si fuera necesario) | Martes, 1 de octubre

¿No está seguro de adónde ir a votar?

Busque su centro de votación y mire una muestra de su papeleta en nyc.pollsitelocator.com, o llame al **866-VOTE-NYC**



nyc votes | web | móvil | impreso | video | social



tv y video de la guía para votantes y debates

Vea los debates de NYC Votes, o mire el Video de la Guía para Votantes de su condado.



guía para votantes en línea

Visite la Guía para Votantes en línea www.nycfb.info/voterguide.



móvil app

Visite www.nycvotes.org desde su equipo móvil.

Presidente de Condado

Los presidentes de condado son los directores ejecutivos de cada condado. Están facultados, en nombre de sus condados, a asesorar al alcalde sobre la confección del presupuesto ejecutivo anual; hacer recomendaciones sobre las prioridades presupuestarias, proyectos capitales y otros asuntos; examinar las decisiones sobre el uso de los terrenos y los sitios propuestos para las instalaciones municipales; supervisar la prestación de los servicios municipales y el cumplimiento de los contratos; y tramitar legislación en el Concejo Municipal. Los presidentes de condado ganan un salario anual de \$160,000.

» **Primaria Demócrata (D)**
 Tony Avella
 Everly D. Brown
 Melinda Katz
 Peter F. Vallone Jr.

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

Primaria Demócrata | Presidente de Condado

Tony Avella

Presidente del Condado de Queens (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Senador del Estado
Historial profesional: Concejal de la Ciudad de Nueva York, 2002-2009
Historial educativo: Licenciatura, Hunter College
Afiliaciones institucionales: Caballeros de Colón, Caballeros de Pitias, Sociedad Masónica, Asociación Nacional para el Progreso de las Personas de Color (NAACP), Sierra Club, Kiwanis
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Representante de Queens para el Alcalde Ed Koch, ex miembro, Junta Comunitaria n.º 7

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en Queens que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Queens no ha recibido una parte equitativa de los servicios de la Ciudad, y eso debe cambiar. Como Presidente del Condado, lucharé para asegurarme de que todos los vecindarios reciban los recursos para mantener y mejorar nuestra calidad de vida. Trabajaré para mejorar nuestras escuelas, incluyendo el acceso a computadoras y Pizarras Digitales, y terminar con la "enseñanza para los exámenes". Queens necesita más instalaciones

[tonyavellaforqueens.com](http://www.tonyavellaforqueens.com)

para asistencia médica, transporte público y financiación para parques, poda de árboles, bordillos de andén, bibliotecas y programas para jóvenes, ancianos y veteranos de guerra.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Queens es un condado residencial. Como Presidente del Condado, trabajaré para mantener las características y lo que hace única a cada comunidad, terminar con la urbanización excesiva y restaurar Rockaways. Queens es donde se hallan los dos aeropuertos de la Ciudad, y sin embargo no recibimos nada a cambio más que el ruido de los aviones. Lucharé para cambiar eso y reducir el ruido. Mediante el papel del Presidente del Condado en cuanto a uso de terrenos, involucraré a grupos cívicos, juntas comunitarias y residentes en el proceso de planificación de modo que todos tengan voz en lo que sucede en sus vecindarios. Nadie conoce mejor su cuadra que quienes viven ahí; es hora de que la Ciudad los escuche. Queens es el condado más diverso del País. Así como lo he hecho como Senador, trabajaré para unir los diferentes grupos étnicos y religiosos y asegurarme de que cada comunidad forme parte del proceso de gobierno y el acceso a la financiación.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

En una Ciudad donde el Alcalde controla los servicios, es esencial que tengamos un Presidente del Condado fuerte e independiente para luchar por Queens. Mi historial probado como líder independiente y reformista demuestra mi preparación para enfrentarme al Alcalde, al Presidente del Concejo o al Gobernador para luchar por nuestra necesidades. Por ejemplo, como Concejal, voté para reafirmar la voluntad del pueblo al votar contra la extensión de los límites de mandatos. También voté para proteger a los propietarios y los arrendatarios al votar contra el aumento del 18.49% de impuesto sobre la propiedad, el mayor aumento en la historia de la Ciudad.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Everly D. Brown

Presidente del Condado de Queens (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Promotor, Asesor de Reposición de Hipotecas, Asesor Financiero e Inversionista, Organizador comunitario, Propietario de Empresa en Queens.
Historial profesional: Promotor, Asesor de Reposición de Hipotecas, Asesor Financiero e Inversionista.
Historial educativo: Estudios realizados para la licenciatura en St. Francis College; Diplomado en Administración de Empresas de Washington Business Institute; Estudios de Oratoria Pública en Dale Carnegie Institute; Estudios empresariales en el College of Arts, Science and Technology de la isla de Jamaica; Derecho Inmobiliario Básico en St. John's University.
Afiliaciones institucionales: National Auction Network, varias asociaciones civiles y de beneficencia.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Candidato a la Asamblea Estatal de Nueva York, al Concejo Municipal y al Senado del Estado de Nueva York

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en Queens que usted intentaría resolver si fuera elegido?

La calidad de vida de los Residentes de Queens. Creo que debemos elevar el nivel de vida de todos los Ciudadanos de Queens mediante la participación directa en el gobierno. Reformar la transparencia de la administración presidencial del condado. La creación de un grupo de expertos en educación para evaluar y proponer los cambios necesarios para el mejoramiento del sistema escolar de Queens. Incrementar el financiamiento directamente relacionado con la limpieza de las comunidades. Primero necesitamos sentir orgullo de Queens y de su aspecto.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Restaurar la Integridad del gobierno local. Crear y mantener la confianza en el sistema a través de la transparencia. Tengo la intención de invertir en un sistema que facilite el contacto directo entre los residentes de Queens y la Presidencia del Condado de Queens para que estos puedan expresar sus inquietudes, que serán tratadas cada dos semanas.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Como residente y líder local de Queens durante los últimos 30 años, tengo una visión profunda y compleja de los temas que afectan a los residentes de Queens. Durante mi época como organizador comunitario me especialicé en el desarrollo de comunidades, y creo en Queens y en sus ciudadanos. Tengo la determinación y la motivación para trabajar incansablemente a favor de mi electorado.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

www.everlybrown2013.com

Melinda Katz

Presidente del Condado de Queens (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Dedicación exclusiva como candidata a Presidenta del condado de Queens.
Historial profesional: Concejal de la Ciudad de Nueva York (2002-2009); Directora de Juntas Comunitarias, Oficina del Presidente del Condado de Queens (1999-2002); Asambleísta del Estado de Nueva York (1994-1998); Abogada
Historial educativo: Doctorado en Derecho, Escuela de Derecho de St. John's University; Licenciatura, Universidad de Massachusetts, Escuela Secundaria Hillcrest
Afiliaciones institucionales: Ex Miembro del Consejo, Orquesta Sinfónica de Queens; Ex Miembro del Consejo, Consejo de la Comunidad Judía de Queens; Líder de Distrito, Club Demócrata Robert F. Kennedy
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Concejal de la Ciudad de Nueva York y Presidenta del Comité de Uso de Terrenos; Directora de Juntas Comunitarias, Oficina del Presidente del Condado de Queens; Asambleísta del Estado de Nueva York.

www.melindakatz.com | [MelindaKatzForQueens](https://www.facebook.com/MelindaKatzForQueens) | [MelindaKatz](https://www.linkedin.com/company/melindakatz)

Peter F. Vallone Jr.

Presidente del Condado de Queens (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Miembro del Concejo Municipal, Distrito n.º 22; Presidente, Comité de Seguridad Pública
Historial profesional: Fiscal, Oficina del Fiscal de Distrito de Manhattan; Abogado, Vallone & Vallone
Historial educativo: Graduado con honores máximos (magna cum laude) y Phi Beta Kappa de Fordham College y de Fordham Law School
Afiliaciones institucionales: CHOKe; Club Demócrata Tamiment; Asociación Cívica de Astoria; Sharing & Caring
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Miembro del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York desde 2001

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en Queens que usted intentaría resolver si fuera elegido?

El crimen, como gente de muchas comunidades va a decirle, está aumentando otra vez. Mantener seguras nuestras calles es vital, no solamente para protegernos y para proteger a nuestras familias, también es la clave para estimular nuestra economía y todos los aspectos

www.petervallone.com | [peter.vallone.96](https://www.facebook.com/peter.vallone.96) | [pfvjr](https://www.linkedin.com/company/pfvjr)

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en Queens que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Necesitamos hacer de Queens un gran lugar para que las familias de la clase media vivan, trabajen y eduquen a sus hijos. Eso significa **crear buenos empleos en todas las partes de Queens** revitalizando las áreas industriales desocupadas, **asegurándonos de tener escuelas con alto rendimiento y casas que sean asequibles** para ancianos y familias de la clase media.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Reconstruir de manera inteligente tras los daños causados por el huracán Sandy deberá ser una prioridad principal, para que nuestras comunidades estén preparadas para la próxima tormenta. También necesitamos **asegurarnos de que nuestras calles sean seguras** reduciendo las pandillas y la violencia por armas de fuego, **dándoles a nuestros hijos buenas opciones para después de clases y la reforma de las políticas actuales de "parar y registrar" (Stop & Frisk)** para hacerlas más eficaces y justas. Finalmente, usaré mi experiencia como Presidente del Comité de Uso de Terrenos del Consejo para **crear viviendas más asequibles** manteniendo las características de nuestros vecindarios.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Como alguien que ha nacido y se ha criado en Queens, **estoy profundamente conectada con nuestro condado y feliz de estar educando aquí a mis dos hijos.** He servido en el gobierno de la Ciudad y el Estado, y trabajé como Directora de Juntas Comunitarias bajo la Presidenta del Condado Claire Shulman. **Estoy dedicada a unir las varias comunidades de Queens, hallando puntos en común y dando soluciones progresivas que funcionen.**

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

de nuestra calidad de vida. Como Presidente del Comité de Seguridad Pública en el Concejo Municipal, yo trabajé mucho con el Comisionado del Departamento de Policía de Nueva York, Ray Kelly, para reducir el crimen en un 35% y detener a los terroristas, depredadores sexuales y vándalos que pintan graffiti. Como Presidente del Condado, seguiré luchando por hacer de Queens el condado más seguro de la ciudad más segura del país.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

En este mismo momento, nuestros pequeños empresarios y los propietarios de viviendas están bajo el ataque del gobierno municipal. Nuestros negocios y restaurantes reciben multas injustificadas. Los impuestos a las propiedades y los costos del agua siguen subiendo. En el Concejo Municipal, yo he votado por leyes que ayudan a nuestros pequeños negocios, y he sido uno de los pocos concejales en votar en contra del aumento de impuestos a las propiedades. Como Presidente del Condado, seguiré protegiendo los hogares y los negocios que son fuerza vital de Queens.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Soy el único candidato Demócrata con experiencia real tanto en mantener la seguridad de la gente como en administrar un pequeño negocio. Comencé mi carrera como fiscal y luego manejé el pequeño bufete de abogados de mi familia durante 10 años. Servir en el gobierno es una profesión noble, pero necesitamos líderes con la experiencia y perspectiva que les permita realmente proteger los intereses de las familias de clase media de Queens. Los votantes de Queens pueden confiar en mí porque yo he estado allí y comprendo lo que es verdaderamente importante para ellos.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Vea los candidatos en línea

Muchos candidatos ofrecen información de **medios de comunicación social** en sus reseñas. Use las direcciones que aparecen a la derecha para visitar esos sitios, agregando el identificador exclusivo del candidato al final de la dirección electrónica (URL) para visitar directamente esa página.

www.facebook.com/

www.twitter.com/

www.youtube.com/

www.linkedin.com/

Concejal

El Concejo Municipal es el poder legislativo, o sea el que hace las leyes del gobierno de la Ciudad de Nueva York. El Concejo Municipal tiene la responsabilidad de aprobar las leyes a nivel local, tomar decisiones sobre el uso de las tierras, investigar y supervisar entidades municipales y aprobar el presupuesto municipal. Cada concejal representa a uno de los 51 distritos del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York. Los miembros del Concejo reciben un salario básico anual de \$112,500. Los líderes del Concejo y los presidentes de comité reciben una remuneración adicional. Los concejales están autorizados para ocupar otros cargos además de su cargo en el Concejo.

- » **Distrito n.º 19 del Concejo Municipal Primaria Demócrata (D)**
John F. Duane
Paul D. Graziano
Austin I. Shafran
Paul A. Vallone
Chrissy Voskerichian
- » **Distrito n.º 20 del Concejo Municipal**
No hay Primaria
- » **Distrito n.º 21 del Concejo Municipal**
No hay Primaria
- » **Distrito n.º 22 del Concejo Municipal Primaria Demócrata (D)**
John J. Cifone
Costa Constantinides
Constantinos Prentzas

» Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

Primaria Demócrata | Distrito n.º 19 del Concejo Municipal

John F. Duane

Distrito n.º 19 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Padre, abogado y defensor del consumidor
Historial profesional: Proprietario de pequeña empresa, Asistente del Fiscal General, Asambleísta
Historial educativo: Escuela Secundaria Holy Cross, Colgate University y Escuela de Derecho de Columbia University
Afiliaciones institucionales: He estado involucrado en numerosas organizaciones locales, incluyendo la Asociación Cívica de Westmoreland, los Caballeros de Colón, la Sociedad Histórica de Douglaston y Little Neck, el Centro Medioambiental de Alley Pond, la Sociedad Histórica de Queens, y exvicepresidente de la Asociación Comunitaria de Little Neck. En 2011, fui honrado con el premio al servicio comunitario del Desfile del Día de los Caídos de Douglaston y Little Neck. Fui entrenador de ligas pequeñas y creé Services Now for Adult Persons (servicios ahora para personas adultas) que proporcionaba servicios vitales y comidas calientes para miles de ancianos. Soy un nieto de inmigrantes que entiende los esfuerzos que enfrentan los nuevos estadounidenses y valora las contribuciones que hacen a nuestra sociedad.

» www.johnfdwane.com | [Facebook](https://www.facebook.com/John4Council) John4Council | [Twitter](https://www.twitter.com/JohnFDwane) JohnFDwane

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Como ex Asistente del Fiscal General, me enfrenté a Con Ed, ganando \$30 millones para los contribuyentes en un acuerdo. En mi período sirviendo como Asambleísta del Estado, fui autor de 22 leyes, incluyendo la Ley de Ayuda Educativa para Veteranos de Vietnam.

1. **¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 19 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?**
Serviré a mi comunidad como Concejal a tiempo completo y me concentraré en nuestra calidad de vida en general y los factores complejos que la determinan. Los resultados cuentan.
2. **¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?**
La urbanización excesiva, la creación de empleo, la educación, la seguridad pública y la corrupción oficial son todas áreas en las cuales podemos, y debemos, mejorar.
3. **¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?**
Nací y me crié en el Northeast Queens y formé aquí a mi familia, durante un tiempo como padre soltero. Estoy comprometido a mejorar este lugar especial al que llamo hogar. He dedicado el trabajo de toda mi vida a desafiar intereses poderosos y especiales en nombre de quienes a menudo no tienen voz. Pondré esa experiencia a trabajar en representación de mis electores y me esforzaré en hacer de nuestra ciudad, y el Northeast Queens en particular, un mejor lugar para vivir, trabajar y formar una familia.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Paul D. Graziano

Distrito n.º 19 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Defensor y Asesor en Urbanismo/Preservación Histórica
Historial profesional: Lo mismo
Historial educativo: Maestría en Asuntos Urbanos, Hunter College (CUNY), 1999; Licenciatura en Literatura Comparada, Universidad de Massachusetts en Amherst, 1993; Escuela Secundaria de Ciencias del Bronx, 1988
Afiliaciones institucionales: Save Flushing Meadows-Corona Park, Congreso Cívico de Queens, Consejo de Distritos Históricos, Fort Totten Conservancy, Asociación Cívica del Norte de Flushing
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Asesor en planificación, preservación y uso de terrenos del entonces Concejal de la ciudad y Presidente del Comité de Zonificación Tony Avella (actual Senador del Estado) así como de las asociaciones cívicas/de propietarios de viviendas en el Distrito n.º 19 del Concejo Municipal.

1. **¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 19 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?**
El tema n.º 1 que ha afectado al Distrito n.º 19 del Concejo Municipal por décadas: exceso de urbanización, que impacta negativamente a nuestras escuelas, infraestructura, tránsito

» www.paulgraziano.com | [Facebook](https://www.facebook.com/Paul-Graziano/421982061221109) Paul-Graziano/421982061221109 | [Twitter](https://www.twitter.com/paulgraziano19) paulgraziano19 | [YouTube](https://www.youtube.com/channel/UCWvRgZCByoOMQvjQ4mhtGMg?feature=watch) channel/UCWvRgZCByoOMQvjQ4mhtGMg?feature=watch

y calidad de vida en general. Como autor de la zona R2A “anti McMansion” y diseñador de las reducciones de los permisos de expansión de construcción en todo el vecindario que se han adoptado en todo el Distrito n.º 19 del Concejo Municipal desde 2004, continuaré usando mi experiencia para proteger y preservar nuestros vecindarios mediante la reforma de la zonificación, declaración de sitios emblemáticos y adquisición de tierra para áreas verdes.

2. **¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?**
Reforma significativa de la educación para los Distritos escolares n.º 25 y 26. Esto incluye terminar con el Departamento de Educación y crear un sistema descentralizado que asegure que los padres del Northeast Queens tengan voz de manera significativa en el futuro de nuestros niños. **La protección de nuestras zonas verdes públicas** de la comercialización y la adquisición pública de la tierra para zonas verdes que queda sin urbanizar en el Northeast Queens, incluyendo humedales en Udalls Cove, el viejo aeropuerto de Flushing y el resto de Cresthaven en Whitestone, es crucial. **Declaración de sitios emblemáticos para nuestros vecindarios históricos**, como Broadway-Flushing, Beech Court y Bellcourt. **Renovación de la infraestructura**, incluyendo las alcantarillas, los caminos y (después del tornado y la super tormenta Sandy) colocación de las líneas eléctricas bajo tierra.
3. **¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?**
Durante las últimas dos décadas, he ayudado a proteger nuestros vecindarios del exceso de urbanización haciendo que nuestras voces fuesen oídas. Tengo un historial probado de ser capaz de lograr resultados de manera oportuna y consultando con los líderes cívicos — y los propietarios y residentes— que viven en el Northeast Queens.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Austin I. Shafran

Distrito n.º 19 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Candidato al Concejo Municipal por el Distrito n.º 19 (Queens)
Historial profesional: Vicepresidente de Asuntos Públicos, Empire State Development, Oficina del Gobernador Andrew M. Cuomo; Secretario de Prensa, Conferencia Demócrata del Senado del Estado de Nueva York; Director de Relaciones con los Medios, Sheinkopf Ltd.; Director de Comunicaciones del Presidente de Finanzas del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York David Weprin; Enlace con la Comunidad, Congresista Gary Ackerman
Historial educativo: Queens College, City University of New York
Afiliaciones institucionales: Líder de Distrito del Partido Demócrata
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Vicepresidente de Asuntos Públicos, Empire State Development, Oficina del Gobernador Andrew M. Cuomo; Secretario de Prensa, Conferencia Demócrata del Senado del Estado de Nueva York; Director de Comunicaciones del Presidente de Finanzas del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York David Weprin; Enlace con la Comunidad, Congresista Gary Ackerman

» www.austin4council.com | [Facebook](https://www.facebook.com/austin4council) austin4council | [Twitter](https://www.twitter.com/austin4council) austin4council | [YouTube](https://www.youtube.com/austin4council) austin4council | [LinkedIn](https://www.linkedin.com/austinshafran) www.linkedin.com/austinshafran

Paul A. Vallone

Distrito n.º 19 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Socio comercial de Vallone & Vallone, LLP.
Historial profesional: N/A
Historial educativo: Doctorado en Derecho, Facultad de Derecho, St. John’s, promoción de 1992; Licenciatura de Fordham University, promoción de 1989
Afiliaciones institucionales: Presidente del Club Demócrata Clinton, primer Presidente y Miembro fundador del Bayside-Whitestone Lions Club, Asesor y Miembro de la Directiva del programa de fútbol de Auburndale y la Escuela Preparatoria de St. John, Miembro de la Junta Comunitaria n.º 7, Miembro del Colegio de Abogados del condado de Queens, de la Junta 569 de los Caballeros de Columbus, del Comité de Finanzas St Andrew, y Copresidente del Men’s Guild, Presidente del programa becario de Kiwanis y el Juez Vallone, Director del grupo folclórico de Queens y entrenador de fútbol de la Organización de jóvenes católicos (CYO)
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Junta de Servicios Correccionales de la Ciudad de Nueva York

» www.paulvallone.com | [Facebook](https://www.facebook.com/votevallone2013) votevallone2013

Chrissy Voskerichian

Distrito n.º 19 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Chrissy es madre, esposa, líder cívica y presidenta del Concejo del Departamento de Policía de Nueva York.
Historial profesional: Chrissy comenzó a trabajar cuando tenía apenas 16 años y ascendió rápidamente en la industria de las telecomunicaciones. Se retiró como Directora de operaciones de ventas globales en una de las empresas de comunicaciones más grandes del mundo. Ella trabajó con empresas mundiales asociadas para expandir sus negocios y supervisó un grupo de 50 empleados con presupuesto multimillonario.
Historial educativo: Después de graduarse de la secundaria con un año de adelanto, Chrissy estudió de noche en la universidad y luego en Gibbs School of Business mientras trabajaba a tiempo completo.
Afiliaciones institucionales: Después de 31 años en los negocios, Chrissy se retiró para centrarse en su vecindario. Cuando las empresas estaban en crisis, Chrissy fue una de las fundadoras en 2008 de la Station Road Civil Association con el fin de establecer relaciones de trabajo entre los residentes y los negocios del vecindario.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: En 2009 Chrissy fue elegida como Presidenta del Concejo Comunitario de la Comisaría 109 y logró ampliarlo hasta

» www.electchrissy.com | [Facebook](https://www.facebook.com/ElectChrissy) ElectChrissy

1. **¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 19 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?**

Mi máxima prioridad es mejorar la calidad de la educación y sus resultados para nuestros niños aumentando los aportes de los padres, la comunidad y los educadores en la planificación de la política, terminando con la superpoblación en nuestras escuelas y reduciendo la dependencia errónea en los exámenes de alta competitividad.

2. **¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?**
Otros temas prioritarios incluyen proteger nuestros vecindarios de la urbanización corporativa excesiva, rebajar impuestos a las familias de la clase media, asegurar más financiación para nuestros centros para personas de la tercera edad, parques y bibliotecas, y prohibir todo tipo de ingresos y empleo externo a los concejales para terminar con el ciclo de corrupción del pago por participación.

3. **¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?**
Nací y me crié en el Northeast Queens y he pasado toda mi vida trabajando para hacer que el único lugar al que he llamado hogar sea un mejor sitio para vivir, trabajar y educar a los hijos. Con una década de experiencia trabajando en el gobierno federal, del estado y de la ciudad, sé qué se necesita para mejorar nuestras escuelas, proteger nuestros vecindarios, mejorar los servicios para los ancianos y construir una economía que cree empleos y reduzca impuestos a las familias trabajadoras.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

1. **¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 19 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?**

Debemos recuperar nuestra oficina del concejo local y recrear el vínculo de responsabilidad y confianza. Una vez hecho esto, y luego de unificar a nuestro distrito, debemos luchar para proteger y preservar nuestra calidad de vida y la seguridad en nuestros hogares. Debemos apoyar a nuestras comisarías locales y también a todos los departamentos de la policía, los bomberos y los servicios de emergencias. Debemos restaurar y ampliar nuestra fuerza policial a la vez que aumentamos los recursos de la policía a nivel comunitario.

2. **¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?**
Las exigencias que enfrentan nuestros pequeños negocios comunitarios los han llevado al borde del cierre. Lucharé con mis colegas empresarios contra las regulaciones injustas, las multas exageradas y trabajaré con la ciudad para desarrollar zonas libres de impuesto y préstamos al cero por ciento de interés para los negocios nacientes, con el fin de ayudar con los costos iniciales que impiden que se desarrollen muchas empresas nuevas.
3. **¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?**
Como padre, esposo y propietario de una empresa pequeña en nuestra comunidad, he trabajado mano a mano con las organizaciones de mi comunidad. El ser miembro de la Junta Comunitaria n.º 7, primer presidente y miembro fundador del Bayside-Whitestone Lions Club, Presidente del Club Demócrata Clinton, entrenador de fútbol de la Organización de jóvenes católicos (CYO), asesor y miembro de la directiva del club de fútbol de Auburndale, me ha ayudado a apoyar diariamente a nuestra comunidad y a luchar por los asuntos que nos afectan a todos.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

convertirlo en uno de los más grandes de la ciudad. Chrissy también comenzó a trabajar para el Concejo Municipal como Directora de servicios para votantes y, eventualmente, como Jefa de gabinete donde supervisó uno de los equipos de servicios para votantes más dinámicos de la ciudad.

1. **¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 19 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?**
Tenemos que trabajar duro para resguardar nuestra calidad de vida y para garantizar la seguridad pública. Tenemos que darles a los funcionarios de la policía y a los bomberos las herramientas que necesitan para mantenernos seguros. Además, no podemos permitir que se hagan más recortes presupuestarios a nuestras escuelas, parques y centros para personas de la tercera edad.
2. **¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?**
El gobierno debe responder mejor a las inquietudes de sus ciudadanos. Yo prometo servir al distrito y encarar las necesidades de los residentes. Mi pasión es ayudar al prójimo, y creo que a través de los servicios para electores se puede ayudar a muchas personas.
3. **¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?**
Mis 31 años de experiencia en los negocios y mi pasión por ayudar a la gente me convierten en la mejor candidata para el Concejo Municipal. Fundé mi asociación civil no porque aspiraba a postularme para un cargo oficial, sino porque identifiqué un problema y pensé que alguien tenía que resolverlo. Ese es el mismo criterio que llevaré al concejo; trabajar duro y dedicarme a hacer lo correcto.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

John J. Ciafone

Distrito n.º 22 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Abogado y Consejero Legal, Arbitrador y Mediador titulado
Historial profesional: Cajero en un banco
Historial educativo: Escuela Pública n.º 85, Escuela Secundaria n.º 141, Escuela Secundaria Long Island City, Licenciatura en Artes de New York University, Doctorado en Derecho de St. John’s Law School
Afiliaciones institucionales: Líder Ejecutivo del Club Demócrata Aldos, Abogado del NYS Fraternal Order of Police, Colegio de Abogados del Estado de Nueva York, Asociación de Arbitradores Titulados del Estado de Nueva York, Caballeros de Colón, Holy Name Society, Federación de Organizaciones Italoamericanas de Queens.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidente de la Junta Escolar Comunitaria n.º 30, Tesorero de la Junta Escolar Comunitaria n.º 30, Delegado Judicial, Arbitrador y Mediador titulado, Comisionado de Escrituras, prácticas para el Gobernador Mario Cuomo, la División Legal del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York y el juez Schmidt

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 22 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

No hay viviendas asequibles. Bibliotecas y parques son el blanco de recortes. Hace falta

www.johnciafone.net

financiación para pre-K, programas de escuelas especializadas (beacon) y programas extraescolares. La ciudad ha creado un ambiente difícil y hostil para las empresas. Hay demasiadas multas, tarifas e impuestos para las pequeñas empresas. Los propietarios de casas pequeñas no pueden pagar los impuestos crecientes y las tarifas por agua corriente y alcantarillado. Nuestros hijos se gradúan sin tener empleo. Los centros para personas de la tercera edad están siendo eliminados.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Nuestra tasa de criminalidad aumentará y los ancianos, las mujeres y los niños serán víctimas debido a la legislación del Concejo Municipal para obstaculizar la práctica de “parar y registrar” (Stop & Frisk). El hospital local tiene una sala de urgencia que coloca camas en el corredor. Hay un verdadero problema con las prioridades de esta ciudad cuando los padres que llevan a sus hijos a la escuela por la mañana reciben multas por estacionarse mal por parte de multitudes de agentes de tránsito que tratan de aumentar los ingresos de la ciudad.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Nací, me crié y fui a la escuela en esta comunidad, y sigo viviendo y trabajando aquí. Fui elegido dos veces para la Junta Escolar Comunitaria n.º 30 con el mayor número de votos. Estando en la Junta tuve un historial casi perfecto de asistencia en toda la Ciudad de Nueva York. Luché por varias medidas de seguridad para nuestros niños, y pude implementarlas, como los badenes contra la velocidad, y obtuve más agentes de seguridad, cámaras y dispositivos de seguridad en las escuelas. Luché por más financiación, y la obtuve, para construir nuevas escuelas públicas y aumentar el número de asientos para los niños en el Distrito n.º 30. No estoy comprometido con intereses especiales.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Costa Constantinides

Distrito n.º 22 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Jefe de gabinete adjunto, Concejo de la Ciudad de Nueva York
Historial profesional: Director Legislativo, Concejo Municipal; Gerente de tienda, KB Toy Stores; Profesor adjunto, Queens College
Historial educativo: Graduado de las escuelas públicas 84 y 122, y de la Escuela Secundaria Bryant High; graduado con mención honorífica de Queens College, licenciatura en derecho de Cardozo Law School.
Afiliaciones institucionales: Líder demócrata de distrito, Asociación Cívica de Comunidades Unidas (UCCA), Asociación Asgata, Alianza Long Island City
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Director legislativo, concejo de la Ciudad de Nueva York

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 22 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Debemos trabajar juntos para que la parte Western Queens sea mejor y más segura. Eso implica contratar más funcionarios de la policía y bomberos para crear una comunidad

www.votecosta.com | [facebook](https://www.facebook.com/constantinides.costa) | [tumblr](https://www.tumblr.com/votecosta)

más segura, y mejorar el acceso a los servicios de salud a través de la ampliación del hospital Mt. Sinai. Implica eliminar la aglomeración en las escuelas públicas y ampliar las opciones de transporte público. Como su concejal municipal, lucharé a diario por la gente que vive en la parte Western Queens.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Como padre, me interesa mucho el mejoramiento del medio ambiente de nuestra comunidad. Trabajaré duro para reducir la contaminación procedente de las plantas eléctricas sucias y para proteger el agua potable de los daños de la fractura hidráulica. También trabajaré para ampliar y mejorar las áreas verdes de Western Queens.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Yo crecí en este vecindario y tengo anécdotas por doquier. Ahora que tengo mi propia familia, quiero que este sea el mejor vecindario de la ciudad. Como Líder de Distrito, he ayudado a rescatar la oficina de correos de Grand Avenue, mejorar la seguridad en el tránsito y proteger escuelas y programas de educación valiosos. Como miembro de la UCCA, he trabajado por el desarrollo responsable y la protección de nuestro medio ambiente y nuestra calidad de vida. Como empleado del Concejo Municipal trabajé para aprobar la legislación que redujo la contaminación del aire y mejoró la calidad del agua potable. Como su Concejal, utilizaré esa experiencia y mi liderazgo probado para luchar a diario para mejorar nuestra comunidad y hacerla más segura.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Constantinos Prentzas

Distrito n.º 22 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Propietario de pequeña empresa
Historial profesional: Propietario de pequeña empresa
Historial educativo: Escuela Secundaria Bryant y Queens College
Afiliaciones institucionales: Club Kiwanis de Long Island City, United Community Civic Association, Asociación Comercial de la Avenida 30, Comunidad, Grupo Comercial de Astoria-Long Island City, Club Demócrata Tamiment
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Junta Comunitaria n.º 1, miembro de comité del estado, Presidente de Asociación de Padres y Maestros

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 22 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Los delitos y la seguridad. Quiero seguir basándome en el trabajo de mi antecesor, haciendo del Northwestern Queens un lugar seguro para trabajar y formar una familia. Ahora no es el momento de reducir más el tamaño de nuestro cuerpo de policía. Apoyo el aumento del tamaño de nuestro cuerpo de policía y asegurar que tengan los recursos para seguir haciendo de la Ciudad de Nueva York la ciudad grande más segura de Estados Unidos.

prentzasfornyc.com

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

La educación. Quiero ayudar a hacer que el sistema esté más enfocado en los niños individuales. En este momento, la educación pública es más sobre “el sistema” que nuestros niños como personas. Un problema a ese respecto es que los exámenes estandarizados se han convertido demasiado en el foco de nuestro sistema de educación pública y yo quisiera cambiar eso. Además, como Presidente de una Asociación de Padres y Maestros, comprendo la importancia y quiero que haya más participación de los padres en nuestras escuelas.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Comprendo los problemas que enfrenta la comunidad y me he dedicado a mejorar nuestra comunidad por más de 25 años. Como propietario de una pequeña empresa, necesitamos que nuestro representante en el Concejo Municipal entienda cómo crear empleos en esta época de dificultades económicas. Junto a mi experiencia en el sector privado, también apporto conocimientos del proceso político por mi experiencia en nuestra junta comunitaria y otras organizaciones cívicas.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Concejal

» Distrito n.º 23 del Concejo Municipal
No hay Primaria

» Distrito n.º 24 del Concejo Municipal
Primaria Demócrata (D)
Rory I. Lancman
Mujib Rahman
Andrea Veras

» Distrito n.º 25 del Concejo Municipal
No hay Primaria

» Distrito n.º 27 del Concejo Municipal
Primaria Demócrata (D)
Manuel Caughman
Joan Flowers
Greg Mays
I. Daneek Miller
Sondra H. Peeden
Clyde Vanel

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

Rory I. Lancman

Distrito n.º 24 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Abogado
Historial profesional: Miembro de la Asamblea del Estado de Nueva York, 2007–2012 (Presidente, Subcomité de Seguridad en el trabajo)
Historial educativo: Escuelas públicas de Queens; Queens College (Licenciatura); Facultad de Derecho de Columbia (Doctorado en Derecho)
Afiliaciones institucionales: Consejo de la Comunidad Judía de Queens (Miembro de la Junta); Asociación Civil de Flushing Heights (Vicepresidente); Asociación de Abogados de Brandeis (Miembro de la Junta); Asociación de Abogados Penalistas del Estado de Nueva York (Miembro de la Junta); Consejo de Relaciones Exteriores, Iniciativa de Funcionarios Gubernamentales y Locales; Consejo de Gobiernos Estatales (Asociado); Club de fútbol de Aburndale (Entrenador voluntario)
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Miembro de la Asamblea del Estado de Nueva York; Junta Comunitaria n.º 8 (Miembro); Junta Comunitaria Asesora del Centro Hospitalario de Queens (presidente); Mediador de Tribunal de Instancia Civil; Oficial de Infantería, División 42 de Infantería

www.rorylancman.com | [facebook](https://www.facebook.com/rory.lancman) | [tumblr](https://www.tumblr.com/RoryLancman) | [linkedin](https://www.linkedin.com/pub/rory-lancman/62/6aa/81)

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 24 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

La protección de las familias de clase media es el tema más importante en el Distrito n.º 24 y en toda la Ciudad de Nueva York. Los costos para los propietarios y los alquileres de apartamentos están aumentando, la educación universitaria tiene precios que la hacen prohibitiva y todo parece ir en contra del ciudadano común. Cuando hemos necesitado un defensor, yo me he ofrecido – como abogado, como líder comunitario y como miembro de la asamblea – y continuaré luchando por todos nosotros en el Concejo Municipal para que todas las familias tengan oportunidades para el éxito.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

La creación de buenos vecindarios empieza con la educación de calidad para todos nuestros hijos, en todas las escuelas. No puede ser que la mayoría de los graduados de las escuelas secundarias públicas de la Ciudad de Nueva York necesiten tener clases de preparación adicional antes de entrar a las universidades, o que los padres tengan que elegir entre pagar la hipoteca y cumplir con sus creencias religiosas.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

La Ciudad enfrenta un enorme desafío, ya que la mayoría del gobierno municipal será prácticamente nuevo el año que viene – habrá un nuevo Alcalde, Contralor, Defensor Público y casi la mitad del Concejo Municipal. Necesitamos líderes probados y experimentados que luchen por nuestra comunidad. Con mi experiencia pública previa e historial de logros, estoy seguro de que podré enfrentar estos desafíos.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Mujib Rahman

Distrito n.º 24 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Trabajador independiente (autónomo)
Historial profesional: Educador
Historial educativo: Graduado de CUNY
Afiliaciones institucionales: Demasiadas para poner en lista
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Activista y organizador comunitario

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 24 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Luchar para proteger los valores de familia y de fe. Reducir el despilfarro de la ciudad y los impuestos. Crear puestos de trabajo y revitalizar nuestra economía local. Proteger a los ciudadanos de la tercera edad. Luchar contra el aumento de tarifas de la Autoridad Metropolitana de Transporte (MTA).

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Compartir nuestros valores de fe y de familia

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Soy un auténtico luchador por el bien de todos. Y comprobado activista y organizador comunitario.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

www.rahmanforqueens.com

Andrea Veras

Distrito n.º 24 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Personal de apoyo jurídico

Historial profesional: Asistente Jurídico, Asistente Administrativo, Banquera

Historial educativo: Maestría en Asuntos urbanos y Licenciatura en Urbanismo, ambos de Queens College, NY; Certificado como Traductora Legal, New York University; Certificado como Asistente Jurídico, York College, NY, Mayo de 2004.

Afiliaciones institucionales: Instituto de Estudios Dominicanos de CUNY; Liga de Mujeres Votantes; Asociación Journal of Urban Affairs; Sierra Club

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Organizadora comunitaria local

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 24 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

La educación, porque el futuro de nuestra economía depende de los empleados profesionales. Hago énfasis en la participación de los padres de familias y la supervisión fiscal mediante terceros. También apoyo la ampliación de los servicios de pre-K, la creación de aulas más pequeñas y buenos programas extracurriculares y de verano para promover el sano desarrollo de nuestra juventud.

www.verasforcitycouncil.com

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

El desarrollo económico por medio de la promoción de los centros de capacitación para el trabajo. También motivaré a los graduados de escuelas secundarias a que aprendan diferentes oficios que les faciliten obtener empleo y contribuir a la economía local. También me gustaría atender los temas de la vivienda, la salud, la inmigración y el medio ambiente.

3. ¿Qué lo distingue como la mejor candidata para este cargo?

Soy la mejor candidata porque ya he tenido impacto en mi comunidad. Como organizadora comunitaria local, logré que los miembros de mi comunidad pudieran expresar sus preocupaciones por los temas de seguridad y el medio ambiente. En mi gestión municipal promoveré la inclusión de nuevas ideas, la transparencia y una perspectiva nueva. Estaré dispuesta a examinar las necesidades de mi distrito y crear soluciones innovadoras para nuestros residentes y negocios. Después de haber dedicado muchos años al servicio público, ofrezco mi pasión, experiencia y liderazgo para construir un ambiente más seguro, vibrante y exitoso.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Joan Flowers

Distrito n.º 27 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Abogada en ejercicio y propietaria de una empresa local

Historial profesional: Abogada.

Historial educativo: FIT; St. John's University School of Law

Afiliaciones institucionales: Allen Lawyers Guild; Queens County Bar Association; Macon Allen Black Bar Association

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Miembro elegida de comité estatal

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 27 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Defiendo una educación de la mejor calidad para todos nuestros niños que se merecen los 7,700 millones de dólares de dinero federal que se debe a nuestras escuelas locales. Lucharé por encaminar ese dinero hacia el desarrollo profesional de maestros, libros de texto actualizados en los salones, equipo tecnológico en la clase y maestros de la mejor calidad que nuestros niños se merecen.

joanflowersforthe27thdistrict.nationbuilder.com | [facebook.com/joanflowers2013](https://www.facebook.com/joanflowers2013) | twitter.com/joanflowers2013

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Soy una empresaria local con 30 años de experiencia que ha dado luz una de las instituciones con más empleados en la comunidad. Lucharé por el fortalecimiento de la comunidad local que incluiría incentivos y créditos impositivos adicionales para el desarrollo de las empresas locales.

Cuando sea elegida, lucharé por la seguridad necesaria en nuestros vecindarios y el medio ambiente. El Departamento de Policía de Nueva York debe concentrar sus esfuerzos en el combate de los delitos en las áreas donde se denuncian altos niveles de delitos.

3. ¿Qué lo distingue como la mejor candidata para este cargo?

Soy una residente de mucho tiempo en la comunidad, propietaria de una pequeña empresa, defensora de la comunidad y abogada en ejercicio por más de 25 años. He servido a esta comunidad trabajando con organizaciones locales de ancianos, escuelas locales y organizaciones comunitarias sin fines de lucro para mejorar la calidad de vida y el acceso a todos los recursos necesarios para toda nuestra gente. Traeré esta experiencia y compromiso con la comunidad al Ayuntamiento Municipal.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Primaria Demócrata | Distrito n.º 27 del Concejo Municipal

Manuel Caughman

Distrito n.º 27 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Retirado

Historial profesional: Veterano de la Fuerza Aérea, Vendedor de ruta, Entenmann's Bakeries, propietario de empresa, Enlace con la Comunidad para el Asambleísta William Scarborough

Historial educativo: Graduado de la Escuela Secundaria

Afiliaciones institucionales: Ex presidente de la Brinkerhoff Action Association, ex Primer Vicepresidente de la Junta Comunitaria n.º 12 y actual Miembro, Presidente del Comité de Asesoría al Cliente del Servicio Postal de Estados Unidos, Secretario Ejecutivo del Guy R. Brewer United Democratic Club.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Designado por el alcalde para el Comité Asesor del Plan de Protección de la Cuenca de Jamaica Bay, designado por el alcalde para Jamaica Bay Empire bajo la Administración de Pequeñas Empresas (SBA), Enlace con la Comunidad para el Asambleísta William Scarborough.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 27 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Seguridad Pública y en las Escuelas

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Educación, Empleo/Desarrollo Económico, Temas Medioambientales

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Mi experiencia como enlace con la comunidad para el Asambleísta William Scarborough, y el trabajo con Funcionario Electo, y como miembro de la Junta Comunitaria n.º 12, me proporcionan los conocimientos de los problemas dentro del distrito. También me dan la capacidad de navegar por las distintas agencias para obtener resultados rápidos para los electores que necesitan ayuda. También he trabajado en estrecha relación con los comandantes de nuestras comisarías locales para tener una relación más agradable entre la policía y la comunidad, como al ayudar a promover actividades, concursos de talentos, National Night Out Against Crime, reuniones mensuales de la Comisaría del Distrito. Mi trabajo medioambiental en la limpieza de la Corporación Tóxica Westside, un sitio donde se había contaminado el agua subterránea de nuestra comunidad, me transformó en un líder del medio ambiente en la ciudad. Actualmente estoy trabajando con varias organizaciones para en breve abordar el nivel acuifero creciente, un problema que está afectando a propietarios de viviendas y la comunidad de empresas por la intrusión de agua subterránea. Mis conocimientos e historial de cumplir con el trabajo sin duda hacen que sea el mejor candidato.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

www.mannycoughman.com

Greg Mays

Distrito n.º 27 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Fundador y Director Ejecutivo, A Better Jamaica, Inc.

Historial profesional: Contador Público con Coopers & Lybrand; Director de Anuncios en Black Enterprise Magazine; Ejecutivo de Distribución en Columbia Pictures; varias posiciones en empresas incipientes de Internet

Historial educativo: Escuela Primaria n.º 15; Escuela Intermedia n.º 59; Escuela Secundaria Bayside; Medgar Ever College; Licenciatura en Contabilidad de Howard University; Maestría en Administración de Empresas de Harvard University

Afiliaciones institucionales: Tesorero de la Junta, Classical Theatre of Harlem; Miembro, Corporación para el Desarrollo de Jamaica y su Región; ex Presidente inmediato, Organización Cívica de Addisleigh Park

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidente del Comité de Parques, Junta Comunitaria n.º 12 de Queens

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 27 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

La educación. Menos del 50% de los alumnos de 3.º y 5.º grados en el Southeast Queens

www.gregmays2013.com | [facebook.com/gregmays2013](https://www.facebook.com/gregmays2013) | twitter.com/gregmays2013 | www.linkedin.com/in/gregmays2013

aprobaban el examen de Artes del Lenguaje en Inglés. El impacto de estos pobres resultados se refleja de forma espectacular en los bajos rendimientos de las escuelas intermedia y secundaria. El mal desempeño académico subyace en muchos otros problemas. Es el tema sobre el que tenemos el mayor control a nivel local.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

El apoyo continuo a las organizaciones sin fines de lucro en el distrito es de suma importancia. Las organizaciones locales sin fines de lucro abordan las necesidades generales de la comunidad, desde los programas extracurriculares y de fines de semana para los jóvenes, hasta satisfacer las necesidades de los ancianos. Las organizaciones locales sin fines de lucro son además excelentes para abordar las necesidades específicas de la comunidad, en nuestro caso, récord de ejecuciones hipotecarias y un alto porcentaje de jóvenes desocupados. Un redactor de subvenciones de mi personal estaría a cargo de proporcionar asistencia técnica a organizaciones sin fines de lucro. Abordaré el desempleo, otro tema que necesita ser atendido, como defensor de capacitación y preparación para el empleo y creación de pequeñas empresas.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Nací y me crié aquí en Jamaica y tengo amplia experiencia desarrollando e implementando soluciones para problemas de la comunidad. Como presidente de una organización local cívica, y como miembro de la Junta Comunitaria n.º 12, tengo un excelente juicio acerca de lo que se necesita para asegurar mejores servicios en la ciudad.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

¡No se pierda una elección!

Regístrese para recibir alertas de las elecciones y su compromiso a votar en www.nycffb.info/pledge

¿Necesita información de las elecciones mientras viaja?

Visite www.nycvotes.org desde su equipo móvil

nyc votes | web | móvil | impreso | video | social



tv y video de la guía para votantes y debates

Vea los debates de NYC Votes, o mire el Video de la Guía para Votantes de su condado.



guía para votantes en línea

Visite la Guía para Votantes en línea www.nycffb.info/voterguide.



móvil app

Visite www.nycvotes.org desde su equipo móvil.

I. Daneek Miller

Distrito n.º 27 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Presidente de la Sección n.º 1056 de Amalgamated Transportation Union (ATU), que representa a conductores y mecánicos que trabajan para la División de Autobuses de Queens de la MTA/New York City Transit Authority

Historial profesional: Presidente de Acción Política y Secretario de Actas de la Sección n.º 1056 de ATU, Conductor de autobuses de la MTA

Historial educativo: Escuela de Relaciones Laborales de Cornell University, el Instituto de Investigación del Transporte de City College, CUNY, y National Labor College

Afiliaciones institucionales: Asociación de Parques del South Queens, donde ha trabajado para mejorar nuestros parques y proporcionar oportunidades educativas y sociales a nuestros adolescentes y jóvenes adultos; cofundador de Brothers Unlimited, que asiste a familias necesitadas; mentor con Life Camp y United Black Men de Queens; la Liga de Beisbol de las Escuelas de Enseñanza Media de la Ciudad de Nueva York, que sirve a cientos de jóvenes a lo largo de toda la ciudad y casi ha duplicado su tamaño en los últimos dos años; los clubes Guy R. Brewer y United for Progress Democratic Club; Consejo Ejecutivo, Partido Familias Trabajadoras, Sección de la Ciudad de Nueva York

www.voteidaneekmiller.com | [idaneekmiller](https://www.facebook.com/idaneekmiller)

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Copresidente, MTA Labor Coalition, que representa a 29 sindicatos y más de 60,000 trabajadores

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 27 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Como fruto de las escuelas públicas y como padre cuyos hijos asistieron a las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York, Daneek quiere mejorar la educación pública y fortalecer a los maestros con recursos y herramientas necesarios para educar a nuestros hijos y nietos.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Daneek luchará para hacer de la Ciudad de Nueva York un lugar más justo donde vivir, donde todas las familias disfruten de escuelas públicas de calidad, acceso a empleos bien pagados y funcionarios electos responsables ante personas comunes, no ante donantes ricos, y acceso mejorado al transporte, que es la clave para el acceso a buenas oportunidades de empleo, educación y atención médica.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

La lucha de Daneek de toda su vida por las familias del Southeast Queens, su experiencia e historial como líder sindical y creador de coaliciones produciendo beneficios y servicios para las personas trabajadoras hacen que esté bien cualificado para representar al Southeast Queens en el Concejo Municipal. Él restableció servicios de autobuses, incluyendo el Q27 y el Q42, para facilitar que los residentes lleguen al trabajo, la escuela, las citas médicas y otras actividades, el primer programa de todo el país de asistencia para niños de empleados municipales y la protección de usuarios y trabajadores del transporte público contra asaltos.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

temas de seguridad pública y desarrollo económico, y con el Concejal Weprin el énfasis fue en servicios para los electores y el presupuesto de la Ciudad de Nueva York.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 27 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Debemos proteger a los más vulnerables entre nosotros, los jóvenes y los ancianos. Debemos desarrollar políticas y programas para asegurar la vivienda, una nutrición adecuada y estabilidad financiera para estos dos grupos.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

La reestructuración del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York es necesaria para el éxito de nuestros niños. Además, debemos promover el desarrollo de la industria para el crecimiento del empleo y construir nuestra infraestructura.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Mis años en la función pública me proporcionan el conocimiento sobre cómo funciona el Concejo Municipal: cómo legislar, desarrollar políticas y crear presupuestos que afectarían positivamente a mi comunidad y a la Ciudad de Nueva York en su totalidad. Mi singular experiencia y mis destrezas me han llevado a tener mi carrera en la función pública y creo que los temas que enfrentamos hoy requieren funcionarios electos que tengan conocimientos institucionales, una perspectiva original y la capacidad de trabajar con otros. Yo tengo esas habilidades y espero que me ganará la oportunidad de servir en este cargo.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Sondra H. Peeden

Distrito n.º 27 del Concejo Municipal (D))



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Consultora

Historial profesional: Directora Asociada, Peeden, Jacobs & Associates; Subdirectora Política, Consejo de Supervisores y Administradores Escolares; Subjefa de Gabinete, Concejal David Weprin; Directora de Política, Concejal Thomas White, Jr.; Consultora Asociada, Rivera, Sierra & Co., Inc.; Consultora para Abuso de Drogas, Outreach House; Directora Legislativa, Concejal Juanita Watkins

Historial educativo: Marymount Manhattan College; Outreach Training Institute

Afiliaciones institucionales: Iglesia Episcopal durante toda la vida; Miembro fundadora, Thurgood Marshall Regular Democratic Club; ex Vicepresidenta, St. James the Less Community Corp.; Miembro fundadora, Junta Directiva, Lewis H. Latimer Youth Corp.; Miembro vitalicia, NAACP, filial de Jamaica; Miembro, United for Progress Democratic Club

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Mi carrera en la función pública abarca desde servir como recepcionista hasta Asesora Sénior, y en todos los cargos comprendí y tomé seriamente la confianza pública. De mi mentora política Juanita Watkins aprendí sobre política de servicios sociales y educación. Con el Concejal White abordamos

sondrapedeen.nationbuilder.com | [Sondra Peeden 2013](https://www.facebook.com/SondraPeeden2013)

Además, Clyde es un defensor de las pequeñas empresas. Sabe que muchos de nuestros residentes están empleados en pequeñas empresas. Trabajaré duro para que sea más fácil operar una pequeña empresa en la Ciudad de Nueva York y trabajaré para eliminar trámites burocráticos.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Clyde cree que entre los temas importantes se incluyen: (1) mejorar la educación mediante la prevención del cierre de escuelas otorgando al mismo tiempo más recursos para las escuelas locales, (2) mejorar la seguridad y la prevención de los delitos eliminando al mismo tiempo la actual política de "parar y registrar" (stop & frisk), (3) trabajar por la reforma impositiva otorgando beneficios fiscales a la clase media, (4) mejorar el medio ambiente mediante la reducción de las inundaciones en los vecindarios y la superación de las congestiones, (5) trabajar para mejorar el servicio de autobuses, (6) mejorar el acceso a la asistencia médica, y (7) abordar las ejecuciones hipotecarias y facilitar que los residentes se conviertan en propietarios de viviendas.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Clyde es el mejor candidato porque es un abogado que defendió y luchó por la comunidad y las escuelas por años. Es el único candidato que alzó la voz con la comunidad para mantener los vecindarios del distrito unidos durante el proceso de reordenación del otoño pasado. Clyde además dirige una oficina en el distrito que sirve como centro comunitario donde muchas organizaciones locales se reúnen y realizan actividades.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Clyde Vanel

Distrito n.º 27 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Abogado

Historial profesional: Propietario de un restaurante, propiedad intelectual en Internet.

Historial educativo: Doctorado en Derecho, Boston University; Licenciatura en Ciencias, State University of NY

Afiliaciones institucionales: Cambria Heights Civic Assoc., NAACP, Kappa Alpha Psi

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Comité Demócrata del Condado; Abogado en las elecciones para el Partido Demócrata

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 27 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Clyde cree que promover la creación de empleo en la Ciudad de Nueva York, y en el Distrito n.º 27 en particular, debería ser la prioridad máxima del futuro Concejal. Con demasiada frecuencia nuestros amigos y vecinos pierden su empleo cuando empleadores se van de la Ciudad de Nueva York para mudarse a Nueva Jersey y Connecticut. Clyde piensa que no solo es importante atraer nuevos empleadores, que paguen un salario con el que se pueda vivir, a la Ciudad de Nueva York, sino que además debemos mantener a los empleadores existentes.

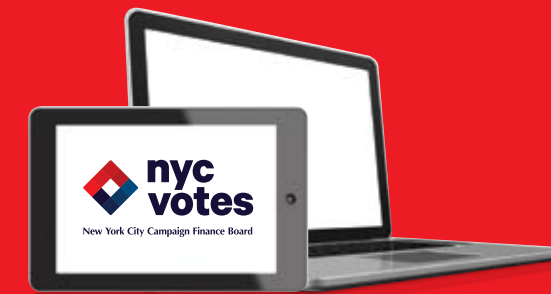
clydevanel.com | [clyde.vanel](https://www.facebook.com/clyde.vanel)

[nyc votes](#) | [web](#) | [móvil](#) | [impreso](#) | [video](#) | [social](#)



tv y video de la guía para votantes y debates

Vea los calendarios de transmisión a la derecha



guía para votantes en línea

información sobre cómo votar www.nycffb.info/voterguide



móvil app

Para información desde cualquier lugar sobre cómo votar, visite www.nycvotes.org desde su dispositivo móvil

Calendario del video de la Guía para Votantes

El video de la Guía para Votantes se transmitirá a partir del **2 de septiembre** en NYC gov a las **7 pm** cada noche, mostrando un condado diferente cada noche.

Brooklyn	Bronx	Manhattan	Queens	Staten Island
Lunes 2 de Sept.	Martes 3 de Sept.	Miércoles 4 de Sept.	Jueves 5 de Sept.	Viernes 6 de Sept.
<i>Seguido por</i> Queens Bronx Staten Island Manhattan	<i>Seguido por</i> Staten Island Manhattan Brooklyn Queens	<i>Seguido por</i> Brooklyn Queens Bronx Staten Island	<i>Seguido por</i> Bronx Staten Island Manhattan Brooklyn	<i>Seguido por</i> Manhattan Brooklyn Queens Bronx

Busque NYC gov en Cablevision y Time Warner Cable Canal 74, RCN Canal 81, o Verizon FiOs Canal 24.

¿Se perdió una transmisión?

Descargue todos los videos de los candidatos en www.nycffb.info/voterguide



Calendario de Debates a cargos municipales

Próximos Debates para las Primarias

Alcalde Demócrata	Alcalde Republicano	Segunda vuelta para Alcalde Demócrata*
Martes, 3 de Sept., 7pm	Domingo, 8 de Sept., 11:30am	Lunes, 23 de Sept., 7pm
<i>TV</i> NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español)	<i>TV</i> NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español)	<i>TV</i> CBS 2 News (Inglés) WLNY-TV 10/55 (Español)
<i>Radio</i> WOR Radio	<i>Radio</i> WOR Radio	<i>Radio</i> 1010 WINS WCBS Newsradio 880 <small>*Si fuera necesario.</small>

Debates para Elecciones Generales

Alcalde	Defensor Público	Contralor
Martes, 22 de Oct., 7pm	Jueves, 10 de Oct., 7pm	Martes, 8 de Oct., 7pm
<i>TV</i> CBS 2 News (Inglés) WLNY-TV 10/55 (Español)	<i>TV</i> NY1 (Inglés) NY1 Noticias (Español)	<i>TV</i> NY1 (Inglés) NY1 Noticias (Español)
<i>Radio</i> 1010 WINS WCBS Newsradio 880	<i>Radio</i> WNYC	<i>Radio</i> WNYC
Martes, 29 de Oct., 7pm	Sábado, 19 de Oct., 7pm	Jueves, 24 de Oct., 7pm
<i>TV</i> NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español)	<i>TV</i> NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español)	<i>TV</i> CBS 2 News (Inglés) WLNY-TV 10/55 (Español)
<i>Radio</i> WOR Radio	<i>Radio</i> WOR Radio	<i>Radio</i> WCBS Newsradio 880

Si sólo un candidato cumple los requisitos del debate, el debate será cancelado.

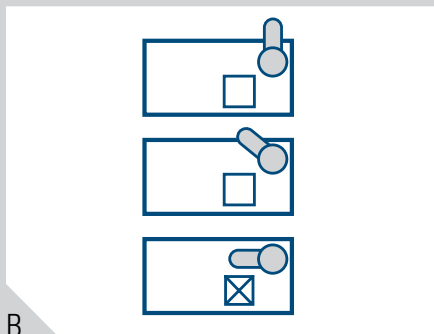
Estos debates están patrocinados por



Cómo Usar la Máquina de Votar



Abra las cortinas de la máquina de votar y entre. (Las cortinas estarán y permanecerán cerradas cuando entre). Tire de la palanca roja grande hacia la derecha **(A)**. No vuelva a mover la palanca roja grande hasta que haya terminado de hacer todas sus selecciones.



Empuje hacia abajo la palanca situada junto a cada candidato que elija **(B)**. Aparecerá una "X" en la casilla situada al lado de su selección. Si comete un error, regrese la palanca a su posición inicial y elija la palanca correcta.



Cuando termine de votar, deje las palancas abajo y mueva la palanca roja grande hasta la izquierda **(C)**. Las palancas volverán a sus posiciones iniciales y se contará su voto. Salga de la cabina por donde están las cortinas cerradas.

Para estas elecciones primarias, incluyendo cualquier segunda vuelta que sea necesaria, la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York ha recibido aprobación para usar **máquinas de votar con palancas** en vez de las boletas de papel y los escáners que se usaron en 2010.

Voto por Escrito

Para la mayoría de los cargos, usted podrá votar por un candidato cuyo nombre no aparece en una papeleta (en inglés, write-in candidate). En la parte izquierda de la máquina de votar, hay un botón arriba de la columna de ranuras numeradas. Oprima el botón y mientras lo mantiene oprimido, abra la ranura que hay frente al cargo para el que desea escribir el nombre de un candidato. En la ranura, escriba el nombre del candidato que desee añadir. A la izquierda de la máquina se proporciona un lápiz para escribir. Emita su voto para el resto de los cargos de la manera habitual. Para obtener más información, llame a un miembro del personal electoral o llame al **866-VOTE-NYC**.

Dispositivos para Marcar Papeletas

En estas elecciones, también hay disponibles Dispositivos para Marcar Papeletas (BMD, por sus siglas en inglés) para ayudar a los votantes, especialmente a aquellos con discapacidades, a votar de manera independiente y privada. Los votos que se emitan mediante BMD se contarán junto con los votos en papel.

Los votantes que utilizan un BMD acceden a su papeleta de voto mediante una pantalla o bien escuchando distintas opciones en unos auriculares. Luego pueden marcar su papeleta mediante:

- » una pantalla táctil y teclado (similar a un cajero automático (ATM), con botones escritos en Braille)
- » un dispositivo para sorber y soplar, o
- » un pedal

Habrán personal electoral disponible para ayudar a los votantes que utilicen los BMD. Los votantes también pueden votar mediante papeleta para votantes ausentes si cumplen los requisitos necesarios (consulte la página 3 para obtener información sobre cómo votar mediante papeleta para votantes ausentes). Para obtener más información sobre los BMD, llame al 866-VOTE-NYC (o al 212-487-5496 para las personas con discapacidades auditivas).

Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York

La **Junta de Financiamiento de Campañas Electorales** es una entidad municipal independiente e imparcial que atiende los intereses del público ampliando el papel de los residentes de la Ciudad de Nueva York en el proceso electoral. La misión de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales es incrementar la toma de conciencia y la participación de los votantes, proveer información de financiamiento de las campañas al público, facilitar que más ciudadanos puedan postularse para cargos públicos, fortalecer el papel de los contribuyentes menores y reducir la posibilidad de corrupción real o percibida.

La campaña NYC Votes de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales promueve la inscripción de votantes, el voto y la participación cívica a través de organizaciones comunitarias y asociaciones con organizaciones privadas y públicas. Para más información acerca de los programas y eventos para votantes potenciales, llame al 212-306-7100 o visite www.nyccfb.info/nycvotes.

La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales hace cumplir la Ley de Financiamiento de Campañas Electorales, que fija límites y restricciones en las contribuciones a las campañas de los candidatos para cargos locales. A los candidatos se les exige revelar exactamente la procedencia de las contribuciones y cómo se gasta ese dinero. La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales también recopila y publica información acerca de **gastos independientes** en las elecciones locales. La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales publica esta información en su sitio web www.nyccfb.info. Los candidatos también deberán atenerse a las restricciones de "hacer negocios" dirigidas a reducir la percepción de la práctica "pagar para participar" en el gobierno local. Los candidatos tienen la opción de participar en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales, un programa voluntario que ofrece fondos públicos para igualar las contribuciones de los candidatos que cumplan los requisitos necesarios y que acepten atenerse a unos límites de gastos fijados estrictamente. El Programa permite que los candidatos que cuentan con suficiente apoyo público lleven a cabo campañas electorales competitivas sin tener que solicitar grandes contribuciones para sus campañas ni depender de su fortuna personal.

Si está interesado en postularse a un cargo público, o quiere informarse mejor sobre cómo la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales ayuda a que las elecciones en la Ciudad de Nueva York sean más abiertas y democráticas, visite nuestro sitio web www.nyccfb.info, escríbanos a nuestras oficinas del 40 Rector St., 7th Floor, New York, NY 10006, o contáctenos por correo electrónico al info@nyccfb.info.

Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York

Joseph P. Parkes, S. J. | Presidente

Art Chang | Miembro

Richard J. Davis | Miembro

Courtney C. Hall | Miembro

Mark S. Piazza | Miembro

Amy M. Loprest | Directora Ejecutiva

Elizabeth Bauer | Jefa de Servicios Administrativos

Daniel Cho | Director de Servicios a Los Candidatos

Onida Coward Mayers | Directora de Asistencia al Votante

Sue Ellen Dodell | Asesora Jurídica General

Eric Friedman | Director de Asuntos Externos

Peri Horowitz | Directora de Administración Financiera de Campañas

Jonnathon Kline | Director de Auditoría y Contabilidad

Kenneth O'Brien | Director de Administración de Sistemas

Jesse Schaffer | Director de Acatamiento Especial y Garantía de Principios

Elizabeth A. Upp | Directora de Comunicaciones

Peggy A. Willens | Directora de Análisis de Administración y Operaciones

Esta Guía para Votantes fue preparada por la Unidad de Comunicaciones de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York – Elizabeth A. Upp, Jinhui Bao, Jing Cao, Crystal Choy, Winnie Ng y Karina Schroeder – con la asistencia de Katharine G. Loving.

Guía para Votantes de las Elecciones Primarias de la Ciudad de Nueva York de 2013. Copyright © 2013 del Programa de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York. Todos los derechos reservados. Diseño de la cubierta y el interior de Baseline Group NY. Hecho en EE. UU.